

# VALDĪBAS VĒSTNESIS

Maksa par „Valdības Vēstnesi“:	
ar piesūtišanu:	bez piesūtišanas:
par:	par:
Ls	Ls
1 gadu . . . . . 22,—	1 gadu . . . . . 18,—
1/2 gadu . . . . . 12,—	1/2 gadu . . . . . 10,—
3 mēn. . . . . 6,—	3 mēn. . . . . 5,—
1 „ . . . . . 2,—	1 „ . . . . . 1,70
atsevišķu num. . . . . 15,—	atsevišķu num. . . . . 10,—
	pie atkalpārdev. . . . . 13,—

**Latvijas valdības**  
Iznāk katru dienu, izņemot  
-----  
**Redakcija:**  
Rīgā, Valdemāra ielā 6, 3. stāvā  
Telefons 20032  
Runas stundas no plkst. 9 līdz 12



**oficiālais laikraksts**  
svētdienas un svētku dienas  
-----  
**Sludinājumu un abonementa**  
pieņemšana no plkst. 8.30 līdz 15.30  
Rīgā, Valdemāra ielā 6, 2. dzīv.  
Telefons 20031

Sludinājumu maksas:	
a) tiesu sludināj. līdz 25 viensl. rind. Ls 6,—	par katru tālāko rindiņu . . . . . „—,25
b) tiesu sludin. par negodīgu un netīrīgu veikalnieku sodīšanu līdz 25 viensl. r. „ 8,—	par katru tālāko rindiņu . . . . . „—,25
c) citu iestāžu slud. par katru viensl. r. „—,30	
d) priv.pers.oblig.slud.parkatru viensl.r. „—,35	
e) par nozaud. dok. izslud.parkatru dok. „ 1,50	
f) par sadegušu dok. izslud. katrai pers. „ 1,—	

234. num. Sestdien, 1939. g. 14. oktobrī Divdesmitotrais gads

Starptautiskai telekomunikāciju konvencijai (Madridē, 1932. g.) pievienotais Telegrafa reglaments (Kairas redakcijā, 1938. g.). (Turpinājums pie Likuma par Madrides starptautiskai telekomunikāciju konvencijai pievienotiem Telegrafa, Telefona, Vispārīgo radiokomunikāciju un Radiokomunikāciju papildu reglamentiem Kairas 1938. g. redakcijā.)  
Rīkojums izceļojošo vācu tautības pilsoņu dzīvokļu un veikalu iznomāšanas lietā. Saistošo noteikumu papildinājums par Zemkopības ministrijas sagatavotas spēkbarības izsniegšanu lauksaimniekiem.

## Règlement télégraphique

(Revision du Caire, 1938)

annexé à la

### Convention internationale des télécommunications

(Madrid, 1932)

ANNEXE n° 2.

(Voir l'article 103 du Règlement.)

### Règlement intérieur du Comité consultatif international télégraphique (C. C. I. T.)

Article premier.

Administration organisatrice. Définition et rôle.

On entend par „administration organisatrice“, l'administration qui est chargée d'organiser une réunion du C. C. I. T. Son rôle expire cinq mois après la clôture de la réunion qu'elle a organisée.

Article 2.

Invitation à la réunion.

§ 1. L'administration organisatrice fixe le lieu et la date exacte de la réunion et les fait connaître aux autres administrations, par l'intermédiaire du Bureau de l'Union, au moins une année d'avance.

§ 2. (1) Six mois au moins avant cette date, l'administration organisatrice adresse, par l'intermédiaire du Bureau de l'Union, l'invitation à cette réunion à toutes les administrations de l'Union internationale des télécommunications.

(2) Ces administrations communiquent l'invitation aux exploitations privées reconnues par elles et aux organismes internationaux dont elles jugent utile la participation à la réunion.

(3) Quatre mois au moins avant la réunion, elles transmettent au Bureau de l'Union leur réponse, celles des exploitations privées reconnues par leur gouvernement respectif, adhérent au Règlement télégraphique, ainsi que celles des organismes internationaux visés à l'alinéa précédent.

(4) En ce qui concerne les pays où les services télégraphiques sont assurés par des exploitations privées, ces exploitations privées et les organismes internationaux reçoivent l'invitation de l'administration organisatrice, par l'intermédiaire des deux gouvernements respectifs.

§ 3. Sont admis à la réunion:

- de droit, les experts des administrations adhérentes ou non au Règlement télégraphique (délégués), des exploitations privées reconnues par les gouvernements respectifs (représentants), pourvu qu'ils aient fait la déclaration prévue au chiffre 978 dudit Règlement;
- de droit, le directeur du Bureau de l'Union ou son représentant et les représentants des autres comités consultatifs internationaux;
- après décision de l'assemblée plénière d'ouverture, les experts des organismes internationaux (auditeurs) signalés par les administrations.

§ 4. Immédiatement avant la date de l'ouverture de la réunion, les chefs de délégations, assistés des rapporteurs principaux, se réunissent pour établir un projet de constitution des commissions, à présenter à l'examen de l'assemblée plénière d'ouverture.

Article 3.

Assemblée plénière d'ouverture. Rôle du président de la réunion du C. C. I. T.

§ 1. L'assemblée plénière d'ouverture est présidée par un représentant de l'administration organisatrice. Cette assemblée constitue les commissions nécessaires et répartit entre elles, par catégories, les questions à traiter. Elle désigne le président et le vice-président de la réunion du C. C. I. T., le président, le ou les vice-présidents et le ou les rapporteurs de chaque commission; elle décide aussi sur l'admission des organismes dont il est question au § 3 de l'article 2.

§ 2. Le président de la réunion du C. C. I. T. dirige les assemblées plénières; il a, en outre, la direction générale des travaux de la réunion. Les vice-présidents prêtent assistance au président et le remplacent en cas d'absence.

Article 4.

Secrétariat.

Le secrétariat de la réunion du C. C. I. T. est assuré par le Bureau de l'Union.

Article 5.

Procès-verbaux des assemblées plénières.

En principe, les procès-verbaux des assemblées plénières ne reproduisent les exposés des délégués que dans leurs points principaux. Cependant, chaque délégué a le droit de demander l'insertion analytique ou in extenso au procès-verbal de toute déclaration qu'il a faite, à condition qu'il en fournisse le texte au plus tard dans les deux heures qui suivent la fin de la séance.

Article 6.

Langues et mode de votation aux assemblées plénières.

§ 1. Les langues employées dans les assemblées plénières sont celles indiquées à l'article 21 de la Convention.

§ 2. (1) Dans les assemblées plénières seules ont voix délibérative les délégations des administrations qui contribuent aux dépenses des services télégraphique et téléphonique du Bureau de l'Union et qui ont eu ce droit dans la dernière conférence de plénipotentiaires ou administrative).

(2) Dans le cas exceptionnel d'un Etat souverain qui n'était pas adhérent au Règlement et qui a adhéré dans l'intervalle de deux conférences de plénipotentiaires ou administratives, cet Etat pourra avoir voix délibérative en tenant compte des principes concernant le droit de vote établis par la Conférence du Caire.

## Valsts Prezidents Dr Kārlis Ulmanis apstiprinājis Taupības rakstu godalgošanas komisijas lēmumu.

Valsts Prezidents Dr Kārlis Ulmanis 13. oktobrī apstiprinājis šādu viņa ieceltās Taupības rakstu godalgošanas komisijas lēmumu, ar kuru Valsts Prezidenta taupības rakstu godalgošanai ziedotie 1375 lati sadalīti 22 rakstu autoriem un bez tam piespriestas 6 balvas: 3 nama mātēm par taupības pielietošanu dzīvē un 3 strādniekiem par taupības domas veselīgo izpratni. Lai izskatītu septembra mēnesī Latvijā iznākušos laikrakstus un žurnālos ievietotos rakstus par taupību, Valsts Prezidenta Dr Kārlis Ulmaņa ieceltā žūrijas komisija — priekšsēdētājs „Valdības Vēstneša“ red. J. Ozols, sekretārs „Letas“ vicedirektors K. Roze, komisijas locekļi: Anna Rudzītis, Ženija Blumbergs un Zemkopības departamenta direktors P. Grāvis — noturēja 3 sēdes: 23. septembrī, 9. un 10. oktobrī, izskatot Kalniņa izgiezumu biroja Taupības rakstu godalgošanas komisijas locekļiem piesūtītos 182 rakstus, kas septembrī ievietoti 49 laikrakstos un žurnālos. Komisija ņēma vērā arī runas, ko septembrī sacījuši izglītības ministris J. Auškāps skolotāju sapulcē un bez tam vēl sabiedrisko lietu ministris A. Bērziņš, zemkopības ministris J. Birziņš un Latvijas lauksaimniecības kameras priekšsēdētājs R. Dzērve. Atzīstot, ka šīs runas un tajās plašai klausītāju saimei izteiktie norādījumi stiprā mērā veicinājuši un nostiprinājuši taupības domas izplatīšanu

un tās realizēšanu, komisija nolēma lūgt minētos kungus pieņemt komisijas izteikto dižatzinību.

Tālāk, novērtējot piesūtītos rakstus, komisija konstatēja, ka visvairāk rakstu par taupību ievietoti laikrakstā „Rīts“, pavisam 19 gan īsāku, gan garāku rakstu. Otrā vietā nāk „Latvijas Kareivis“ ar 17 rakstiem, kuros gan ne tik daudz praktisku, bet ļoti daudz audzināša rakstura norādījumu un domu. Trešā vietā „Brīvā Zeme“ ar 15 vērtīgiem, praktisku ieteikumu pilniem rakstiem. Ceturtā vietā „Daugavas Vēstnesis“ ar 12 un arī „Zemgales Balss“ ar 12 rakstiem katrā; tālāk seko „Darba Dzīve“ ar 9, „Rīgasche Rundschau“ ar 7, „Jaunākās Ziņas“ un „Kurzemes Vārds“ ar 6 rakstiem katrā, „Jaunais Kurzemnieks“, „Mūsu Mājas Viesis“ un „Ventas Balss“ ar 5 rakstiem katrā, „Valdības Vēstnesis“, „Jaunais Vords“, „Latvijas Lopkopis un Piensaimnieks“ ar 4 rakstiem katrā, „Lauku pastnieks“, „Tēvijas Sargs“ un „Tukuma Balss“ ar 3 rakstiem katrā, „Bauskas Vēstnesis“, „Cēsu Vēstis“, „Darbinieks“, „Ekonomists“, „Madonas Ziņas“, „Ogres Ziņas“, „Rīgasche Post“, „Rīgas-Jūrmalas Vēstnesis“, „Rīgas Vēstnesis“, „Rūjienas Vēstnesis“, „Sevodņa“ un „Zemes Spēks“ ar 2 rakstiem katrā un beidzot „Amatnieks“, „Čukurbiešu kultūra un rūpniecība“, „Naš Daugavpīšķij Golos“, „Dzelzceļnieks“, „Latviete“, „Lat-

vijas Skola“, „Limbažu Vēstnesis“, „Muitas Vēstnesis“, „Mūsu Īpašums“, „Pagasta Dzīve“, „Saldus Avīze“, „Sētā un Druvā“, „Sievietes Pasaule“, „Sporta Pasaule“, „Zeme“, „Zemkopis“, „Zvejniecības Mēnešraksts“, „Talsu Vārds“ un „Valmierietis“ ar vienu rakstu katrā.

Pārbaudot šos rakstus, komisija vienbalsīgi nolēma Valsts Prezidenta Dr Kārļa Ulmaņa piešķirtos Ls 1200,— sadalīt šādi:

**Pirmo godalgu Ls 200,—** piešķirt š. g. 30. septembra „Daugavas Vēstneša“ 86. numura raksta autorei par rakstu „Taupiet laiku... naud... galdus un viesu māgas... cukuru u.t.t.“ Autore Melanija Vanags.

**Divas otrās godalgas,** par Ls 150,— katru, piešķira: 1) „Brīvās Zemes“ š. g. 16. septembra 210. numura raksta autoram V. Zagaram par rakstu „Plānveidīga taupība“; un 2) „Jaunā Vorda“ 21. septembra 38. numura raksta autoram J. Klīdzējam par rakstu „Taupība ir lēls paleigs“.

**Trīs trešās godalgas,** pa Ls 100,— katru, piešķira: 1) „Darba Dzīves“ 23. septembra 39. numura raksta autoram K. Lapiņam par rakstu „Labklājības atslēga“; 2) „Zemes Spēka“ 26. septembra 37. numura raksta autorei Annai Saliņš par rakstu „Taupīt var visur“ un 3) „Brīvās Zemes“ 30. septembra 222. numura raksta autoram rakstniekam K. Studentam par rakstu „Cīemos pie taupības“.

**Četras ceturtais godalgas,** pa Ls 50,— katru, piešķira: 1) „Mūsu Mājas Viesā“

8. septembra 39. numura raksta autorei Rīgas kara slimnīcas mājturības inžinierim M. Kerls par rakstu „Taupības problema uzturvielu saimniecībā“; 2) „Jaunāko Ziņu“ 23. septembra 216. numura raksta autoram profesoram Dr A. Kalniņam par rakstu „Taupība lauku sētās“; 3) „Daugavas Vēstneša“ 23. septembra 18. numura raksta autoram K. Kopmanim par rakstu „Taupīgie rēzeknieši uzbūvējuši veselū pilsētas daļu“ un 4) „Brīvās Zemes“ 23. septembra 210. numura raksta autoram inžen. Ž. Pērkonam par rakstu „Kā jākurina krāsnis“.

**Piecas piektās godalgas,** pa Ls 25,— katru, piešķira: 1) „Rita“ 25. septembra 265. numura raksta autoram K. Čerpam par rakstu „Kur lai es viņu lieku“; 2) „Latvijas Kareivja“ 29. septembra 221. numura raksta autoram A. Gobam par rakstu „Taupību — tālredzīgu, apdomīgu“; 3) „Latvijas Kareivja“ 29. septembra 221. un 222. numuros ievietotā raksta autoram Latv. universitātes vecākam docentam J. Inveisam par rakstu „Degvielu un enerģijas taupība un tās ietekmētā rūpniecības racionalizēšana“; 4) „Zemkopja“ 18. numura raksta autoram agronomam A. Frīdbergam par rakstu „Taupība labākais līdzeklis saimniecisko sarežģījumu novēršanai“ un 5) „Darba Dzīves“ 23. septembra 39. numura raksta autorei Verai Intsoni par rakstu „Strādniece saprātīga taupītāja“.

**Septiņas godalgas,** pa Ls 10,— katru, piešķira: 1) „Ogres Ziņu“ 23. septembra

(2) Toutes les autres administrations et exploitations privées, le directeur du Bureau de l'Union et les représentants des autres comités consultatifs ont seulement voix consultative. Toutefois, lorsqu'un pays n'est pas représenté par une administration ayant voix délibérative, les représentants des exploitations privées de ce pays disposent, pour leur ensemble et quel que soit leur nombre, d'une seule voix délibérative.

(3) Pour les organismes internationaux, les dispositions du § 3 c) de l'article 2 sont appliquées.

§ 3. Une délégation qui serait empêchée, pour une cause grave, d'assister à des séances, a la faculté de charger de sa ou de ses voix une autre délégation. Toutefois, une même délégation ne peut disposer, dans ces conditions, des voix de plus de deux délégations, y compris la sienne ou les siennes.

§ 4. Aucune proposition n'est adoptée si elle ne réunit la majorité absolue des suffrages exprimés; en cas d'égalité de voix, elle est écartée.

§ 5. Les votations ont lieu soit à mains levées, soit, sur demande d'une délégation, par appel nominal, dans l'ordre alphabétique des noms français des pays participants. Dans le premier cas, les procès-verbaux indiquent le nombre des délégations qui ont voté pour et le nombre de celles qui ont voté contre la proposition; dans le dernier cas, ils indiquent les délégations qui ont voté pour et celles qui ont voté contre la proposition.

#### Article 7.

##### Fonctionnement des commissions, sous-commissions et sous-sous-commissions.

§ 1. Les commissions instituées par l'assemblée plénière peuvent se subdiviser en sous-commissions, et les sous-commissions en sous-sous-commissions.

§ 2. Les présidents des commissions proposent à la ratification de leurs commissions respectives le choix du président et du ou des rapporteurs de chaque sous-commission et sous-sous-commission.

§ 3. Les présidents peuvent inviter des experts de l'industrie privée à participer à certaines séances des commissions, s'il apparaît que leur collaboration peut être utile.

§ 4. Les avis émis par les commissions doivent porter, selon le cas, la formule „à l'unanimité“ ou la formule „à la majorité“.

§ 5. Les dispositions des articles 5 et 6 sont applicables aux travaux des commissions, sous-commissions et sous-sous-commissions. Toutefois, seules ont voix délibérative les délégations et les représentations répondant aux conditions fixées au § 2 de l'article 6 et désignées pour faire partie de ces commissions, sous-commissions et sous-sous-commissions.

#### Article 8.

##### Publication des documents.

Le Bureau de l'Union prend part aux divers travaux du C. C. I. T. en vue de la centralisation et de la publication des avis et d'une documentation générale à l'usage des administrations.

#### Article 9.

##### Assemblée plénière de clôture.

§ 1. A l'assemblée plénière de clôture, le président communique la liste des avis, la liste des questions restant à résoudre et la liste des questions nouvelles soumises par les commissions.

§ 2. Le président constate, le cas échéant, l'adoption définitive des avis exprimés. S'il y a lieu à votation, les formules „à l'unanimité“ ou „à la majorité“ s'appliquent à cette votation.

§ 3. (1) L'assemblée plénière établit ensuite la liste des questions non résolues et des questions nouvelles dont l'étude doit être effectuée; elle procède à la constitution de „commissions de rapporteurs“, chargées d'étudier les questions susdites entre les réunions et de préparer les avis à soumettre au C. C. I. T.

(2) Pour chaque commission de rapporteurs, l'assemblée désigne l'administration qui doit nommer le rapporteur principal, et les administrations, exploitations privées et organismes internationaux qui doivent nommer les rapporteurs.

§ 4. A la même assemblée plénière, le C. C. I. T., sur l'offre ou avec le consentement de la délégation intéressée, désigne l'administration qui organisera la réunion suivante et la date approximative de cette réunion.

§ 5. Le bureau de l'Union consulte les administrations pour la nomination des rapporteurs et rapporteurs principaux, et en communique la liste aux adhérents.

#### Article 10.

##### Répartition et payement des frais.

(1) Les frais qui se rapportent à une réunion du C. C. I. T. sont répartis entre les administrations, exploitations privées et organismes internationaux participants.

27. numura raksta autoram O. Liepiņam par rakstu „Taupība“; 2) mēnešraksta „Latviete“ 3. numura raksta autorei Bertai Pīpiņš par rakstu „Taupīsim“; 3) „Rīta“ 25. septembra 265. numura raksta autoram E. Raisteram par rakstu „Dzīru kauss“; 4) „Jaunā Vorda“ 28. septembra 39. numura raksta autoram J. Uljanim par rakstu „Taupeibu un otkon taupeibu“; 5) „Zemgales Balss“ 27. septembra 219. numura raksta autoram A. Skraucim par rakstu „Laika vērtība“; 6) „Bauskas Vēstneša“ 22. septembra 38. numura raksta autoram V. Saulietim par rakstu „Taupība“ un 7) „Amatnieka“ 20. septembra 18. numura raksta autoram A. Ozoliņam par rakstu „Taupība tūlīn jau nenozīmē bagātību, bet viņa tomēr ir labs līdzeklis izsargāties no nabadzības“.

Nemot vērā taupības rakstu lielo saimniecisko nozīmi, komisija ar Valsts Prezidenta Dr. Kārļa Ulmaņa piekrišanu nolēma godalgot vēl arī dažus vērtīgus rakstus, kas ievietoti laikrakstos pēc š. g. 30. septembra. Tāpat komisija atrada, ka būtu arī godalgojamas tās personas, kas ņēmušas vērā Valsts Prezidenta praktiskos norādījumus un jau sākušas piemērot dzīvē taupības principus. Tādēļ komisija nolēma piešķirt atzinības balvu pa Ls 35,— katrui: 1) atbrīvošanas kara invalīda dzīves biedrei Antonijai Zemgalei, Jelgavā, Tērvetes ielā 29, 2) drēbnieka dzīves biedrei Johannai Zalkalnei, Jelgavā, Bisenieka ielā 2, un 3) galdnieka dzīves biedrei Zelmāi

Zakss, Jelgavā, Elektribas ielā 7. Šis nama mātes ļoti pareizi un praktiski uztvērušas taupības nozīmi un savas veselīgās domas un uzskatus izteikušas laikraksta „Zemgales Balss“ 228. numurā. Tāpat komisija atzina par iespējamu piešķirt atzinības balvas pa Ls 25,— katram: 1) strādniekam-metalistam J. Dulmanim, 2) kokstrādniekam J. Lukstiņam un 3) Liepājas dārzniekam M. Graverim par veselīgo taupības domu izpratni, kas izteiktas š. g. 30. septembra rakstā „Darba Dzīves“ 40. numurā.

Tā tad komisija pavisam godalgoja 22 rakstus ar Ls 1195,— un piesprieda balvas 6 personām par Ls 180,— kopsumā un lūdza Valsts Prezidenta kungu apstiprināt komisijas lēmumu, piezīmējot, ka pirmā mērķa ikviena raksta novērtēšanai bijusi tā, vai raksts atbilst tematam par taupību, kādēļ palika negodalgoti daudzi iesūtītie ļoti labi un vērtīgi uzrakstītie raksti, kur tomēr taupības ideja nebija izcelta pirmā vietā. Bez tam komisija nenovērtēja rakstus, kas ievietoti „Valdības Vēstnesī“, „Pagasta Dzīvē“ un citu iestāžu oficiālajos izdevumos.

Visas šie minētās godalgas un atzinības balvas šodien nodotas pastā nosūtīšanai laikrakstu un žurnālu redakcijām nodošanai godalgotiem autoriem un tām 3 nama mātēm un 3 strādniekiem, kas šie minēti.

LTA.

Pour la répartition des frais, les participants sont divisés en quatre classes, contribuant chacun dans la proportion d'un certain nombre d'unités, savoir:

1re classe: 25 unités,  
2e classe: 20 unités,  
3e classe: 15 unités,  
4e classe: 10 unités.

(2) Les trois premières classes comprennent les administrations dont les gouvernements sont rangés dans les trois premières classes prévues à l'article 17 de la Convention.

(3) La 4e classe comprend les administrations dont les gouvernements sont rangés dans les trois dernières classes de l'article 17 de la Convention, et, en outre, les exploitations privées et organismes internationaux participants.

(4) Les quotes-parts doivent être payées selon les dispositions de l'article 17, § 3 (5) de la Convention.

#### Article 11.

##### Répartition et traitement des affaires.

§ 1. (1) Après la clôture d'une réunion, toutes les questions nouvelles que les administrations, les exploitations privées et les organismes internationaux désirent soumettre au comité sont adressées au Bureau de l'Union, accompagnées d'un exposé destiné à préciser la portée de chaque question.

(2) Toutefois, une question nouvelle ne sera mise à l'étude que si la demande est appuyée par au moins cinq administrations participantes au C. C. I. T.; ce nombre est porté à douze lorsqu'il s'agit d'une question nouvelle relative aux tarifs.

§ 2. Lorsqu'une question nouvelle rentre dans les attributions d'une commission de rapporteurs existante, le Bureau de l'Union s'adresse au rapporteur principal de ladite commission, pour connaître s'il accepte d'étudier cette nouvelle question. En cas de refus, le Bureau de l'Union procède selon les prescriptions du § 3.

§ 3. Dans les autres cas, le Bureau de l'Union consulte, par correspondance, tous les rapporteurs principaux, sur l'attribution de la question nouvelle à une commission de rapporteurs existante ou, éventuellement, sur la constitution d'une nouvelle commission de rapporteurs qui serait chargée de cette question, et sur le choix de l'administration qui serait priée de désigner le rapporteur principal.

§ 4. (1) Dans le cas où les rapporteurs principaux seraient d'accord pour la constitution d'une nouvelle commission de rapporteurs, en indiquant les administrations qui pourraient en faire partie et celle qui pourrait être invitée à désigner le rapporteur principal, le Bureau de l'Union communique cette opinion aux administrations intéressées, en vue de la constitution de cette commission de rapporteurs.

(2) Si l'opinion des rapporteurs principaux n'est pas unanime, le Bureau de l'Union procédera suivant l'opinion de la majorité.

#### Article 12.

##### Préparation d'une réunion.

§ 1. Tous les documents afférents à une réunion sont imprimés et distribués par le Bureau de l'Union.

§ 2. (1) Lorsque l'étude d'une question a été confiée à une commission de rapporteurs, il appartient au rapporteur principal de cette commission de faire le nécessaire pour procéder à l'étude de la question. A cet effet, le rapporteur principal assume la direction des travaux et a compétence pour convoquer les rapporteurs de sa commission — et, éventuellement, les autres rapporteurs principaux —, avec l'autorisation de son administration.

(2) Les questions doivent, dans la mesure du possible, être résolues par correspondance; le rapporteur principal peut, à cet effet, correspondre directement par écrit avec les autres membres de sa commission et, éventuellement, avec les autres rapporteurs principaux. Mais si la solution complète d'une question ne peut pas être obtenue par cette voie, il a le droit, selon les dispositions de l'alinéa (1), de proposer des réunions à des endroits convenables, afin de pouvoir discuter verbalement la question à l'étude.

(3) Les commissions de rapporteurs peuvent inviter des experts de l'industrie privée à participer à certains de leurs études et discussions, s'il apparaît que leur collaboration peut être utile.

§ 3. La rapporteur principal doit faire parvenir son rapport général au Bureau de l'Union, au plus tard cinq mois avant la date de la réunion du C. C. I. T.

§ 4. Les administrations, exploitations privées et organismes internationaux qui, après la clôture d'une réunion, désirent collaborer à l'étude d'une question doivent adresser leur demande au rapporteur principal de la commission compétente. Celui-ci en informe toutes les administrations, par l'entremise du Bureau de l'Union.

#### Article 13.

##### Représentation du C. C. I. T. dans les réunions d'autres organismes internationaux.

§ 1. Si d'autres organismes internationaux désirent que le C. C. I. T. participe à leurs réunions, ils doivent adresser leur demande au Bureau de l'Union.

§ 2. Le Bureau de l'Union consulte les rapporteurs principaux, suivant la procédure prévue à l'article 11, § 3, sur la suite à donner à l'invitation. Les frais de la représentation sont à la charge des administrations dont dépendent les experts chargés de représenter le C. C. I. T.

§ 3. En tout cas, le Bureau de l'Union communique aux organismes internationaux intéressés les décisions prises sur leur demande, et en informe les adhérents au C. C. I. T.

#### Protocole final au Règlement télégraphique

(Revision du Caire, 1938)

annexé à la

#### Convention internationale des télécommunications

(Madrid, 1932)

Au moment de procéder à la signature du Règlement télégraphique annexé à la Convention internationale des télécommunications, les délégués soussignés prennent acte des déclarations suivantes:

1.

Les délégués du Royaume-Uni de la Grande-Bretagne et de l'Irlande du Nord déclarent formellement que, par leur signature du Règlement télégraphique annexé à la Convention internationale des télécommunications, le Royaume-Uni de la Grande-Bretagne et de l'Irlande du Nord n'accepte aucune obligation relative soit au chiffre 170 de l'article 26 (composition du tarif), soit à l'article 31 (fixation d'équivalents monétaires) dudit Règlement.

2.

Les délégués de la Fédération Australienne déclarent formellement que, par leur signature du Règlement télégraphique annexé à la Convention internationale des télécommunications, la Fédération Australienne n'accepte aucune obligation relative soit au chiffre 170 de l'article 26 (composition du tarif), soit à l'article 31 (fixation d'équivalents monétaires) dudit Règlement.

3.

Le délégué de la Nouvelle-Zélande déclare formellement que, par sa signature du Règlement télégraphique annexé à la Convention internationale des télécommunications, la Nouvelle-Zélande n'accepte aucune obligation relative soit au chiffre 170 de l'article 26 (composition du tarif), soit à l'article 31 (fixation d'équivalents monétaires) dudit Règlement.

4.

Les délégués des pays désignés ci-après déclarent formellement que, par leur signature du Règlement télégraphique annexé à la Convention internationale des télécommunications, leurs administrations n'acceptent aucune obligation relative soit au chiffre 170 de l'article 26 (composition du tarif), soit à l'article 31 (fixation d'équivalents monétaires) dudit Règlement.

Afrique du Sud (Union de l') et Territoire, sous mandat, de l'Afrique du Sud-Ouest  
 Albanie  
 Allemagne  
 Argentine (République)  
 Belgique  
 Birmanie  
 Brésil  
 Bulgarie  
 Chili  
 Chine  
 Cité du Vatican (Etat de la)  
 Colombie (République de)  
 Colonies françaises  
 Colonies portugaises  
 Costa-Rica (République de)  
 Cuba  
 Danemark  
 Danzig (Ville libre de)  
 Egypte  
 El Salvador (République de)  
 Espagne  
 Estonie  
 Finlande  
 France  
 Guatemala  
 Honduras (République de)  
 Hongrie  
 Indes britanniques  
 Indes néerlandaises  
 Iraq  
 Irlande  
 Italie, Colonies italiennes et Iles italiennes de l'Egée  
 Japon, Chosen, Taiwan, Karafuto, le Territoire à bail du Kwantung et les Iles des Mers du Sud sous mandat japonais  
 Liban  
 Lithuanie  
 Maroc  
 Nicaragua  
 Norvège  
 Panama (République de)  
 Paraguay  
 Pays-Bas  
 Pérou  
 Pologne  
 Portugal  
 Rhodesia du Sud  
 Roumanie  
 Suède  
 Suisse  
 Syrie  
 Tchécoslovaquie  
 Tunisie  
 Turquie  
 Vénézuéla  
 Yougoslavie  
 Zone espagnole du Protectorat du Maroc

En foi de quoi, les délégués ci-dessous ont dressé le présent Protocole et ils l'ont signé en un exemplaire qui restera déposé aux archives du Gouvernement de l'Egypte, lequel en remettra une copie certifiée conforme à chaque gouvernement contractant.

Fait au Caire, le 4 avril 1938.

(Suivent les signatures.)

(Les délégués qui ont signé le Protocole final sont les mêmes que ceux qui ont signé le Règlement télégraphique international.)

## Appendice.

### Note du Bureau de l'Union.

Comme de coutume, nous relevons ci-après les avis, les voeux, etc., formulés par la Conférence télégraphique et téléphonique du Caire.

Nous insérons également, pour mémoire, les avis et les voeux émis par la Conférence de Madrid, qui restent en vigueur.

### Utilisation des voies de communication.

Dans sa première séance, la commission du Règlement télégraphique a formulé l'opinion suivante:

„La commission du Règlement télégraphique, se référant au chiffre 4 du Règlement télégraphique, est opposée à l'établissement de services particuliers par t. s. f. qui ne soient pas autorisés à chaque extrémité par les gouvernements intéressés ou les exploitations privées reconnues par lesdits gouvernements pour cette catégorie de services.“

(2e assemblée plénière de la Conférence télégraphique et téléphonique du Caire.)

### Nom du code.

Comme suite à une demande tendant à fixer l'emplacement, dans un télégramme, de l'indication du nom du code employé, lorsque cette indication est prescrite, l'assemblée décide qu'il n'y a pas lieu d'insérer, dans le Règlement, une disposition à ce sujet. Toutefois, elle émet l'avis que le nom du code, lorsque son indication est exigée par une administration, dans des cas exceptionnels, doit être transmis gratuitement et inséré à la fin du préambule, le cas échéant, après la mention de voie.

(5e assemblée plénière de la Conférence télégraphique de Madrid.)

### Réduction des taxes terminales et de transit.

Au sujet de l'article 28 (fixation des taxes élémentaires du régime extra-européen), la Conférence émet le voeu que les administrations intéressées veuillent bien considérer la possibilité de réduire leurs taxes terminales et de transit et, le cas échéant, de diviser le territoire de leur pays en zones.

(2e assemblée plénière de la Conférence télégraphique de Madrid.)

### Règles générales de transmission.

Dans sa 3e séance, la commission du Règlement télégraphique, à l'occasion de l'examen de l'article 37, qui concerne les règles générales de transmission, a émis l'opinion qu'il y a lieu, autant que possible, d'interrompre une transmission commencée pour faire place à un télégramme SVH.

(2e assemblée plénière de la Conférence télégraphique et téléphonique du Caire.)

Dans sa 22e séance, la commission des tarifs télégraphiques a émis l'avis suivant:

„La Conférence télégraphique et téléphonique internationale du Caire, se référant aux chiffres 287 et 288 du Règlement télégraphique international, est d'avis qu'il est interdit aux administrations et aux exploitations privées d'ajouter des mots quelconques au texte d'un télégramme, par exemple dans le cas d'une lettre-télégramme dont le nombre de mots est inférieur au minimum des mots taxés (25).“

(4e assemblée plénière de la Conférence télégraphique et téléphonique du Caire.)

### Arrêt des télégrammes.

Dans sa 8e séance, la commission du Règlement télégraphique a estimé qu'il convenait d'appeler l'attention des Gouvernements des Etats-Unis d'Amérique et du Canada sur les propositions 908 T et 911 T (voir pages 462 et 463 du tome I des documents de la Conférence télégraphique et téléphonique du Caire) et de les inviter à s'entendre avec les exploitations privées intéressées au sujet des mesures à prendre éventuellement.

(2e assemblée plénière de la Conférence télégraphique et téléphonique du Caire.)

### Réglementation du service des abonnés au télégraphe.

Dans sa 15e séance, la commission des tarifs télégraphiques a émis le voeu suivant:

„La Conférence télégraphique et téléphonique internationale du Caire émet le voeu que la question de la réglementation du service des abonnés au télégraphe entre pays du régime européen soit étudiée par une commission de rapporteurs du C. C. I. T. pour établir un projet de réglementation technique et d'exploitation ainsi qu'une étude du calcul des prix de revient, afin que les administrations soient dans la possibilité de considérer les questions de tarifs, lesquels seraient ultérieurement fixés par des accords directs entre les administrations.“

Cette commission de rapporteurs devrait comprendre des experts de la technique et de l'exploitation désignés par les administrations des pays suivants:

Allemagne, Belgique, Danemark, France, Grande-Bretagne, Italie, Suisse et Tchécoslovaquie, sous la direction d'un rapporteur principal désigné par l'administration des Pays-Bas.

La conférence du Caire émet le voeu que cette commission spéciale de rapporteurs soit constituée aussitôt que possible, afin que son rapport puisse être communiqué aux administrations dans le moindre délai pour leur permettre de l'étudier bien avant la réunion de Lisbonne.

(4e assemblée plénière de la Conférence télégraphique et téléphonique du Caire.)

### Télégrammes de presse. Conditions d'admission.

Dans sa 6e séance, la commission du Règlement télégraphique a émis l'avis que les dispositions actuelles du chiffre 669 du Règlement télégraphique permettent le dépôt, comme télégrammes de presse, des télégrammes rectificatifs ou complémentifs qui sont destinés à être publiés, sous réserve qu'ils remplissent les autres conditions auxquelles sont soumis les télégrammes de presse.

(2e assemblée plénière de la Conférence télégraphique et téléphonique du Caire.)

### Radiocommunications à multiples destinations.

Dans sa 8e séance, la commission du Règlement télégraphique a précisé que la disposition actuelle du chiffre 710 du Règlement télégraphique n'interdit pas à l'administration du pays de réception de demander des renseignements à l'administration du pays d'émission.

(2e assemblée plénière de la Conférence télégraphique et téléphonique du Caire.)

### Télégrammes émanant de la Cour permanente de justice internationale, à La Haye.

Dans sa 8e séance, la commission du Règlement télégraphique a consigné dans son rapport que le caractère des télégrammes d'Etat est reconnu aux télégrammes émanant de la Cour permanente de justice internationale, à La Haye, et aux réponses à ces télégrammes.

(2e assemblée plénière de la Conférence télégraphique et téléphonique du Caire.)

### Avis de service taxés.

Dans sa 10e séance, la commission du Règlement télégraphique a décidé d'insérer dans le rapport de cette séance, pour l'information des administrations, les observations de Mr le délégué de l'Italie, touchant la proposition 931 T (voir page 476 du tome I des documents de la Conférence télégraphique et téléphonique du Caire).

Ces observations précisent que, dans le cas où la surtaxe faisant l'objet de la proposition 931 T ne serait pas appliquée dans un pays, les pays correspondants pourraient considérer ce cas comme matière à arrangement particulier, et que la réciprocité pourrait être appliquée.

(2e assemblée plénière de la Conférence télégraphique et téléphonique du Caire.)

### Paiement des soldes des comptes.

Dans sa 19e séance, la commission des tarifs télégraphiques a émis le voeu suivant:

„En ce qui concerne le paiement des soldes des comptes télégraphiques internationaux, au moyen de chèques ou de traites, la Conférence télégraphique et téléphonique est d'avis que la responsabilité du débiteur ne peut plus être engagée si, au cas où la monnaie a été désignée par le créancier, le chèque ou la traite, acheté de bonne foi, et en conformité des prescriptions des chiffres 943 à 950 du Règlement, télégraphique, représente, à la date de son envoi par le débiteur, l'exacte équivalence du montant du solde en francs-or du ou des comptes correspondants.“

(4e assemblée plénière de la Conférence télégraphique et téléphonique du Caire.)

### Paiement des quotes-parts annuelles.

Dans son rapport, la commission d'examen de la gestion du Bureau de l'Union a émis le voeu

„que toutes les administrations acquittent dans le délai prescrit à l'article 17 de la Convention internationale des télécommunications leurs quotes-parts annuelles, et en dû temps les factures du Bureau de l'Union.“

(3e assemblée plénière de la Conférence télégraphique et téléphonique du Caire.)

### Etablissement des nomenclatures par le Bureau de l'Union.

Dans sa 13e séance, la commission du Règlement télégraphique, en adoptant une proposition de l'Administration de l'Union de l'Afrique du Sud tendant à ce que, dans la nomenclature officielle des bureaux télégraphiques ouverts au service international, soient indiqués en caractères gras, en tête de chaque page, les noms du premier et du dernier bureaux compris dans ladite page, a émis le voeu que le Bureau de l'Union étudie également s'il ne conviendrait pas de compléter dans les mêmes conditions les nomenclatures autres que la nomenclature des bureaux télégraphiques.

(4e assemblée plénière de la Conférence télégraphique et téléphonique du Caire.)

### Annexes à la nomenclature des bureaux télégraphiques.

La Conférence émet le voeu que la 2e partie des annexes à la nomenclature officielle des bureaux télégraphiques ouverts au service international ne comprenne que des modifications nécessaires à la taxation et à l'acheminement des télégrammes. Les administrations sont invitées à spécifier au Bureau de l'Union les indications qui doivent être publiées sans délai et celles qui peuvent être réservées pour une édition ultérieure de la nomenclature.

(3e assemblée plénière de la Conférence télégraphique de Madrid.)

**Stipulations concernant les exploitations privées.**

Dans sa 18e séance, la commission du Règlement télégraphique a approuvé l'interprétation suivant laquelle le chiffre 987 du Règlement télégraphique vise les exploitations privées qui ont adhéré à la Convention et au Règlement, tandis qu'au chiffre 986 il est question d'exploitations privées fonctionnant dans l'intérieur d'un ou de plusieurs pays contractants. De ce fait, ces dernières n'ont aucune obligation envers les autres administrations, et il appartient à l'administration intéressée de préciser les avantages et les obligations de ces exploitations. En conséquence, il est bien établi que les exploitations privées qui ont adhéré à la Convention et au Règlement peuvent faire état des dispositions du chiffre 987 du Règlement du Caire.

(4e assemblée plénière de la Conférence télégraphique et téléphonique du Caire.)

La Conférence télégraphique et téléphonique internationale du Caire a décidé, conformément au vœu émis par le comité d'examen des questions juridiques, que les dispositions du chiffre 990 entreraient en vigueur dès la fin de la Conférence du Caire.

(4e assemblée plénière de la Conférence télégraphique et téléphonique du Caire.)

**Représentation de la Société des Nations.**

Le service de la Société des Nations chargé du contrôle de la station Radio-Nations pourra se faire représenter, avec voix consultative, aux conférences internationales des télécommunications ainsi qu'aux réunions des comités consultatifs internationaux créés par ces conférences.

Les invitations destinées au service précité sont adressées et transmises au secrétaire général de la Société des Nations par le Bureau de l'Union internationale des télécommunications.

La Société des Nations s'engage à contribuer aux frais communs des réunions des comités consultatifs internationaux dans les mêmes conditions que les exploitations privées et les organismes internationaux.

(2e assemblée plénière de la Conférence télégraphique et téléphonique et de la Conférence des radiocommunications du Caire.)

**Recommandation touchant la méthode de votation pour les conférences futures des télécommunications.**

„L'assemblée plénière des Conférences internationales des télécommunications du Caire recommande la méthode de votation suivante pour les futures conférences des télécommunications:

10 que, pour les futures conférences de plénipotentiaires et administratives, on applique les règles de votation en vigueur pour les conférences des télécommunications de Madrid et du Caire;

20 que, en conséquence, les pays énumérés à l'article 21 du règlement intérieur des Conférences du Caire aient de jure le droit de vote aux futures conférences des télécommunications;

30 que, à la première assemblée plénière des futures conférences de plénipotentiaires et administratives, les pays dont les noms ne figurent pas actuellement à l'article 21 dudit règlement intérieur puissent demander que leurs noms soient compris parmi ceux des pays ayant le droit de vote;

40 que, dans le cas des pays dont l'indépendance et la souveraineté sont notoirement reconnues, ces demandes soient accordées de droit, par la première assemblée plénière;

50 que les demandes semblables faites par les autres pays soient soumises à l'examen d'une commission spéciale sur le droit de vote, afin que celle-ci puisse faire à ce sujet des recommandations à l'assemblée plénière.“

Au sujet de cette recommandation, des déclarations ont été faites par les délégations de l'U. R. S. S., du Brésil, de la République Argentine, de la République de Colombie et du Vénézuéla. Ces déclarations figurent aux procès-verbaux des 2e et 3e assemblées plénières de la Conférence télégraphique et téléphonique et de la Conférence des radiocommunications du Caire.

(2e et 3e assemblées plénières de la Conférence télégraphique et téléphonique et de la Conférence des radiocommunications du Caire.)

**Starptautiskai telekomunikaciju konvencijai**

(Madridē, 1932. g.)

pievienotais

**Telegrafa reglaments.**

(Kairas redakcijā, 1938. g.)

I NODAĻA.

**Telegrafa reglamenta piemērošana radiokomunikaciju ekspluatācijā.**

1. pants.

Telegrafa reglamenta piemērošana radiokomunikācijām.

1 Nosacījumi komunikācijām pa vada ceļu ar šīnī Reglamentā paredzētiem izņēmumiem piemērojami arī komunikācijām pa bezvada ceļu.

II NODAĻA.

**Starptautiskais tīkls.**

2. pants.

Tikla iekārta.

2 § 1. Iestādes ar nepārtrauktu vai ļoti dzīvu telegramu izmaiņu savā starpā savienojamas, pēc iespējas, ar tiešiem satiksmes ceļiem tādā skaitā, lai būtu apmierinātas visas satiksmes vajadzības. Šiem ceļiem jābūt drošiem mehāniskā, elektriskā un tehniskā ziņā, ievērojot, pēc iespējas, Starptautiskās telegrafa padomdevējas komitejas (C. C. I. T.) ieteikumus.

3 § 2. Ja visā ceļa garumā vai tikai kādā ceļa daļā pārvalžu rīcībā ir telefona tālvalu kabeli, tad tie, pēc iespējas, jāizmanto arī starptautiskās telegrafa satiksmes ceļu iekārtošanai. Ieinteresētās pārvaldes vienojas par šādu ceļu iekārtošanas veidu, ievērojot sīkākos tehniskos jautājumus, pēc iespējas, kopīgos Starptautiskās telegrafa padomdevējas (C. C. I. T.) un Starptautiskās telefona padomdevējas komitejas (C. C. I. F.) ieteikumus.

3. pants.

Satiksmes ceļu izmantošana.

4 § 1. Ieinteresētās pārvaldes vienojas savā starpā par starptautisko satiksmes ceļu izmantošanu.

5 § 2. Pārvaldēm jā rūpējas, lai katrs starptautiskās satiksmes ceļš būtu izdevīgāk izmantots.

6 § 3. Vispār, pārraidīšanu pa starptautiskiem vadiem izdara tikai līnijas gala iestādes. Vajadzības gadījumā katra pārvalde savas darbības rajonā nozīmē svarīgam starptautiskam ceļam vienu vai vairākas starpiestādes, kas atvietotu gala iestādi gadījumā, kad tieša satiksme starp abām gala iestādēm nav iespējama.

7 § 4. Bojājuma vai vada neizmantošanas gadījumā starptautiskās satiksmes ceļus iekšzemes daļā var izlietot pa daļai vai visā garumā iekšzemes satiksmes vajadzībām, ar noteikumu, ka tos nodod atpakaļ tiešām vajadzībām, tiklīdz bojājums izbeidzies vai tiklīdz pieprasīta pirmsatīšanās satiksmes atjaunošana.

4. pants.

Satiksmes ceļu uzturēšana.

8 § 1. (1) Starptautiskiem vadiem ar lielu sarunu slodzi gala iestādes pārbauda elektrisko stāvokli (izolāciju, pretestību u. t. t.) pēc vajadzības. Tās vienojas par pārbaudes dienu un stundu un paziņo viena otrai pārbaudes iznākumus.

9 (2) Ja svarīgāko starptautisku telegrafa satiksmes ceļu iekārtošanai lieto telefona tālvalu kabelus, tad pārbaude izdara pēc sevišķiem Telefona reglamenta nosacījumiem.

10 § 2. Starptautisko satiksmes ceļu bojājumu gadījumos ieinteresētās iestādes paziņo viena otrai savu pētījumu iznākumus, lai noteiktu bojājuma vietu un dabu. Ieinteresētās pārvaldes apņemas pēc iespējas visātrākā laikā novērst konstatētos trūkumus, izlabot bojāto posmu vai atvietot to ar citu.

III NODAĻA.

**Iestāžu darbības veids un ilgums.**

5. pants.

Darbības sākums, ilgums un beigas. Likumīgais laiks.

11 § 1. Katra pārvalde noteic, kādās stundās iestādes atvērta publikai.

12 § 2. Svarīgākās iestādes, kas tieši sadarbojas viena ar otru, atvērta pēc iespējas dienu un nakti, bez pārtraukuma.

13 § 3. Iestādēm ar nepārtrauktu darbības laiku dienas darbības beigās jāvienojas ar vada otra gala iestādēm par laika brīdi, kad sarunu reģistrācijā jāpāriet uz nākošās dienas darbību.

14 § 4. Iestādes ar aprobežotu darbības laiku var beigt darbību tikai pēc tam, kad visas starptautiskās telegramas pārraidītas iestādei ar garāku darbības laiku un kad tās pieņemšanas no šīs otras iestādes visas starptautiskās telegramas, kādas tur atrodas darbības beigšanas brīdī.

15 § 5. Darbību starp divām tieši savienotām dažādu zemju iestādēm beidz tad, kad darbību beidzošā iestāde ir pieprasījusi tās iestādes piekrišanu, kas darbību turpina, un pēdējā to ir devusi. Ja abas iestādes, kas sadarbojas tieši viena ar otru, darbību beidz vienā un tai pašā laikā, tad beigšanu prasa tās zemes iestāde, kuras galvas pilsēta atrodas vairāk uz austrumiem, un slēgšanas piekrišanu dod otra iestāde.

16 § 6. Izņemot zemes ar divām vai vairākām laika joslām, visām vienas zemes iestādēm ir spēkā viens un tas pats laiks. Katra pārvalde paziņo tās atzīto likumīgo laiku vai laikus citām pārvaldēm ar Savienības biroja starpniecību.

6. pants.

Iestāžu darbības veida un ilguma apzīmējumi.

17 (1) Iestādes veida un darbības laika apzīmēšanai Starptautisko telegrafa iestāžu nomenklaturā lieto šādus apzīmējumus:

N iestāde ar neaprobežotu darbības laiku (dienu un nakti);

N/2 iestāde ar pagarinātu darbību (no rīta līdz pusnaktij);

R zemes (radiotelegrafa) stacija;

S semafora iestāde;

K iestāde, ar visu veidu telegramu pieņemšanu, bet uz kuru var adresēt tikai telegrafa „pieprasamas“ vai dzelzceļu stacijas rajonā piesūtamas telegramas;

V K iestāde ar visu veidu telegramu pieņemšanu vai tikai pasažieru vai dzelzceļu stacijā dzīvojoša personāla telegramas, bet uz kuru telegramas adresēt nevar;

E iestāde, kas atvērta tikai valsts galvas vai galma uzturēšanās laikā;

B iestāde, kas atvērta tikai peldu sezonas laikā;

H iestāde, kas atvērta tikai ziemā;

\* pagaidām slēgta iestāde;

18 (2) Atsevišķus apzīmējumus iespējams arī apvienot.

19 (3) Apzīmējumi B un H pēc iespējas papildināmi ar norādījumiem par iestādes atvēršanas un slēgšanas laiku.

IV NODAĻA.

**Vispārējie noteikumi par korespondenci.**

7. pants.

Sūtītāja vai adresāta personības apliecināšana.

20 Ja nosūtīšanas vietas vai adreses vietas iestāde to pieprasa, privātas telegramas sūtītājam vai adresātam jāuzrāda sava personības apliecināšana.

(Turpmāk vēl.)

**Valdības rīkojumi un pavēles.****R I K O J U M S.**

(Izdots uz Likuma par kārtību un sabiedrisku drošību valstī 3. panta 1. punkta d burta pamata.)

1. Sakarā ar vācu tautības iedzīvotāju repatriāciju, noliedzu galvas pilsētas Rīgas namīpašniekiem iznomāt bez Rīgas prefekta atļaujas tos dzīvokļus un veikalus, kurus līdz šim nomāja izceļojošie vācu tautības pilsoņi.

2. Par šī rīkojuma pārkāpšanu vainīgās personas sodamas administratīvā kārtā ar naudas sodu līdz vienam tūkstošim latu vai arestu līdz 3 mēnešiem, vai abiem šiem sodiem kopā.

3. Iepriekšējā (2.) pantā minētos sodus uzlikt pilnvaroju Rīgas prefektu.

Rīkojums stājas spēkā izsludināšanas dienā.

Rīgā, 1939. g. 13. oktobrī.

Iekšlietu ministris K. Veitmanis.

**SAISTOŠO NOTEIKUMU PĀRĻĪDINĀJUMS**

par Zemkopības ministrijas sagatavotās spēkbarības izsniegšanu lauksaimniekiem.

Izdoti uz Lauksaimniecības nolikuma (1937. g. izdev.) 571., 572. un 574. pantiem un Ministru kabineta 1939. g. 27. septembra lēmuma pamata.

Saistošo noteikumu par Zemkopības ministrijas sagatavotās spēkbarības izsniegšanu lauksaimniekiem („Vald. Vēstn.“

1939. g. 221. num.) 3. pantu papildināt ar šādu piezīmi:

Piezīme. Lauksaimniekiem, kas ar pienu apgādā pilsētu iedzīvotājus, spēkbarības maisījumu var pārdot ne vairāk kā 100 kg uz katru slaucamo govī. Tādu pašu spēkbarības maisījuma daudzumu uz katru govslōpu var pārdot deputata laukstrādniekiem - slaucamo govju īpašniekiem, kas pienu pārdod vai arī izlieto savas ģimenes vajadzībām.

Šī piezīmē minēto lauksaimnieku un laukstrādnieku reģistrēšana 4. p. paredzētā kārtībā jāizdara vietējai pagasta lauksaimnieku biedrībai. Sastādītos sarakstus var pievienot tuvākas piensaimnieku sabiedrības vai sadarbes savienības sarakstam nosūtīšanai C/S. „Turība“.

Šis papildinājums stājas spēkā izsludināšanas dienā.

Rīgā, 1939. g. 13. oktobrī.

Zemkopības ministris J. Birznieks.

Labības biroja direktors A. Kaksis.

**Iecelšanas un atvaļinājumi.****47. rezolūcija.**

Rīgas prefektu Pēteri Pommeru pārceļu dienesta labā par Kārtības policijas departamenta sevišķu uzdevumu policijas inspektoru ar š. g. 15. oktobrī.

Atalgojums Pommeram izmaksājams pēc 4. kategorijas 1. pakāpes, skaitot izdienu šīnī pakāpē no 1936. g. 4. aprīļa.

Rīgā, 1939. g. 11. oktobrī.

Iekšlietu ministris K. Veitmanis.

Kārtības pol. dep. direkt. Ausmanis.

Tulkojums.

**48. rezolūcija.**

Rīgas prefekta vecāko palīgu Kārli Jansonu iecēlu par Rīgas prefektu ar š. g. 15. oktobri.

Atalgojums Jansonam izmaksājams pēc 4. kategorijas 1. pakāpes, skaitot izdienu šini pakāpē no š. g. 15. oktobra.

Rīgā, 1939. g. 11. oktobri.

Iekšlietu ministris K. Veitmanis.  
Kārtības polic. depart. direktors Ausmanis.

**487. pavēle.**

Muitas departamenta direktoram Arnoldam Landovskim piešķir kārtejo atvaļinājumu no šī gada 13. līdz 26. oktobrim.

Viņa atvaļinājuma laikā uzdošu vice-direktora vietas izpildītājam Pēterim Freilandam pagaidām izpildīt Muitas departamenta direktora amatu.

Rīgā, 1939. g. 12. oktobri.

Finansu ministris A. Valdmanis.

**Valdības iestāžu paziņojumi.**

**Kļūdas izlabojums.**

„Valdības Vēstneša“ 1939. g. 229. num. izsludinātā **Likuma par sevišķu līdzekļu sagādāšanu valsts aizsardzībai** 1. panta h) punkts jālasa šādi:

„h) pie likiera papildu akcizes (Akcizes nolik. 165. p.) — Ls 0,84 no litra (40% -īga).

**Liepājas 2. iec. miertiesnesis,**

pamatojoties uz Krimināl. proc. lik. 59., 847. līdz 851. pantiem un saviem lēmumiem, meklē pēc Soda lik. 553. p. 1. d. un 49. p. apsūdzētos: 1) Adoifu Jāņa d. **Kapepi**, dzim. 1908. g. 16. sept. Cēsis, 2) Nataliju Jāņa m. **Liepkalns**, dzim. 1912. g. 8. aprīlī Ķemeros un pēc Soda lik. 541. p. apsūdzēto 3) Osvaldu - Voldemaru **Kūlbergu**, dzim. 1917. g. 3. martā Grobiņā.

Katram, kam zinamas šie minēto apsūdzēto dzīves vietas vai kur atrodas viņiem piederošas mantas, bez mazākās kavēšanās jāziņo man vai tuvākai policijas iestādei.

Liepājā, 1939. g. 12. oktobri. 447/468.

Miertiesneša v. K. Kurcbaum s.

**Vietējo iestāžu rīkojumi.**

**Galvas pilsētas Rīgas saistošo noteikumu pārgrnozījums**

par tīrību un kārtību ielās, atklātos dārzos, apstādījumos, pagalmos un kāpņu telpās,

pieņemts galvas pilsētas Rīgas valdes 1939. g. 26. sept. sēdē un stājies spēkā saskaņā ar Iekšlietu ministr. Pašvaldības depart. 1939. g. 7. okt. P. 51. rakstu.

„Saistošo noteikumu par tīrību un kārtību galvas pilsētas ielās, atklātos dārzos, apstādījumos, pagalmos un kāpņu telpās“, kas izsludināts „Valdības Vēstneša“ 1937. gada 50. numurā, 19. pants papildināts ar sekojošo:

„Gruntsgabalu ielas numuru plāksnes jāizgatavo pēc pilsētas valdes apstiprināta parauga no izspiesta skārda ar apliktām malām. Plāksnes izmēri 9,5x28 cm; plāksņu pamatkrāsa — balti emaljēta; uzraksti — melnā krāsā. Ap plāksni 0,5 cm attālumā no malām jāapvelk 1 m/m plata melnas krāsas strīpa. Uz numuru plāksnēm jābūt šādiem uzrakstiem, skaitot no augšas uz leju:

- 1) ielas nosaukums — burtu augstums 2,5 cm; vārds „iela“, „bulvaris“ u. t. t. burtu augstums — 1,4 cm;
- 2) namīpašnieka vārds un uzvārds — burtu augstums 1,4 cm;
- 3) grupas un grunts numurs — burtu augstums — 1 cm;
- 4) mājas numurs jānovieto plāksnes kreisā pusē — burtu augstums — 5 cm.

Piezīme. Gadījumos, ja gruntsgabals vai nams pieder vairākiem īpašniekiem, uz nama plāksnes rakstams tikai tā īpašnieka vārds un uzvārds, kas kā pirmais ierakstīts zemes grāmatās, pievienojot galā „u. c.“.

Jaunās namu numuru plāksnes pie jaunceltņiem piestiprinamas tūlīt pēc šo noteikumu spēkā stāšanās, bet pie vecceltnēm, īpašniekiem mainoties vai numuru plāksni atjaunojot.

Šis saistošo noteikumu papildinājums stājas spēkā pēc 2 nedēļām no tā izsludināšanas „Valdības Vēstneši“.

Galvas pilsētas Rīgas lielveikālais R. Liepiņš.  
Pilsētas valdes sekretars K. Milenbachs.

**Papildinājums satiksmes līdzekļu stāvvietu sarakstā Rīgā.**

Pamatojoties uz Instrukcijas par ceļu lietošanu un satiksmes kārtību (izsludināta „Valdības Vēstneša“ 1931. g. 233. numurā) 10. panta j punkta 1. piezīmi, galvas pilsētas Rīgas valde, saziņā ar Rīgas prefektu, izsludina šādas papildu stāvvietas viegliem ormaņiem:

Rīgas prefekturas 2. iec. robežās:	Stāvvietu skaits	Takso- metri	Or-ļ maņi
27) Lazaretes ielā pie Elizabetes ielas 41/43. nama, 10 metrus no krustojuma	—	—	2
28) Elizabetes ielā pret Ausekļa ielas 1. namu, 15 metrus no krustojuma, apstādījumu pusē	—	—	2
29) Strēlnieku ielā pie 1. nama,	—	—	2
Rīgas prefekturas 3. iec. robežās:			
46) Valdemāra ielā pie 27/29. nama	10	—	2

Pilsētas lielveikālais R. Liepiņš.  
Pils. valdes sekretars K. Milenbachs.

**RĪGA.**

**Valodas traucējumu labošanas ambulanci atvērš Rīgā**

Veselības veicināšanas biedrības Ķermeņa labošanas sekcija no š. g. 16. oktobra Tērbatas ielā 58. Ambulancē slimniekus sīki izmeklē neiroloģiski un noteiks vajadzīgo ārstēšanas veidu: zāles, psihoterapiju vai specialus valodas traucējumu labošanas kursus. Kā ambulances vadītāji medicīniskos jautājumos darbosies prof. Dr med. R. Sņiķers un privat.doc Dr med. J. Vilde. Kā ambulances ārste darbosies Ģertrūde Riekstiņš. Labošanas tehniku pārziņās cand. phil. E. Lauva.

Slimniekiem jāreģistrējas Ķermeņa labošanas sekcijas padomdotuvē Tērbatas ielā 58, no plkst. 14 līdz 15.

**Septembrī pārvadājumi pa dzelzceļiem pieauguši par 14%.**

Lai gan septembra vīdū samazināja pasažieru vilcienu skaitu, ieņēmumi no pasažieru pārvadājumiem pieauguši par 9% līdz 1,6 milj. latiem. Ieņēmumi no preču pārvadājumiem uzrāda vēl lielāku pieaugumu: tie palielinājušies par 17%, sasniedzot 2,3 milj. latus. Tā tad, neraugoties uz satiksmes traucējumiem kara apstākļu dēļ, pārvadājumi pa Latvijas dzelzceļiem ir turpinājuši redzami pieaugt un septembrī dzelzceļu ieņēmumi ir pieauguši no 3,68 milj. ls līdz 4,21 milj. ls vai par 14%. Zinamu iespaidu uz ieņēmumu paaugstināšanu atstājusi auto transporta ierobežošana, sevišķi preču transportā, bez tam septembrī redzami pieauguši labības un sevišķi malkas pārvadājumi. Lielākās pilsētās pa dzelzceļu pienākušās malkas daudzums pieaudzis Rīgā no 20000 tonnām uz 28000 tonnām, Daugavpilī no 2310 uz 3460 tonnām un Jelgavā no 830 līdz 1170 tonnām. Pārvadājumi vēl arvieh turpina pieaugt, jo dzelzceļi patreizējos apstākļos ir galvenie transporta uzdevuma veicēji.

LTA.

**Dzelzceļu virsvalde Vācijā iepirkusi 20 pasažieru lokomotīves.**

Pasūtījumu Latvija cer saņemt šī gada decembrī un atsevišķas lokomotīves pienāks jau novembra vidū.

LTA.

**Māksla.**

**Nacionālā opera.**

Sestdien, 14. okt., „Masku balle“, diriģenta L. Blecha vadībā ar A. Vāni, H. Lūsis, M. Vētru, V. Stotu u. c. Pusceņas ierobežotā skaitā.

Svētdien, 15. okt., plkst. 13.30 pēdējo reizi operete „Zilā maska“ ar L. Blumentāls, E. Pfeifers, T. Briltu, V. Leonaiti, E. Podisu u. c. Diriģents J. Kalniņš. Katrs pieaugušais var ņemt 1 bērnu par brīvu līdz 2 bērni var ņemt ar 1 biļeti; plkst. 19.30 „Irisa“, galv. diriģenta T. Reitera vadībā, Kioto lomā 1. reizi A. Verners. Piedalās V. Briedis, A. Priednieks, G. Neimanis u. c. Pusceņas ierobežotā skaitā.

Pirmdien, 16. oktobri, „Toska“ ar A. Vāni, M. Vētru, A. Kaktiņu galvenās lomās. Diriģents J. Kalniņš.

Otrdien, 17. oktobri, balets „Esmeralda“ pirmizrādē baletmeistara O. Lēmaņa koreogrāfijā un inscenējumā. Baleta saturs pēc Viktora Igo romana Parizes Dievmātes katedrale. Piedalās Mirza Griķis, Tatjana Vestens, O. Lēmanis, E. Leščevskis, R. Saule, P. Fibigs, V. Leonaitis visa baleta trupa, baleta skola un papildu koris Baletu diriģē A. Norītis, Dekorators P. Rožlapa. Derīga pirmizrāžu abonementa 2. biļete.

**Telegramas.**

(Latvijas telegrafa aģenturas telegramas.)

**Dānijas karalis pieņēmis Latvijas sūtni Feldmani.**

Kopenhāgena, 13. X. Dānijas karalis Kristians šodien pieņēmis Latvijas sūtni Kopenhāgenā Jūliju Feldmani, kas Dānijas valsts galvam iesniedza savus akreditēšanās dokumentus. Līdz šim Latviju Dānijā pārstāvēja sūtnis Stokholmā.

**Arī Padomju Savienības laikraksti atsauc aplamās baumas Baltijas vāciešu izceļošanas lietā.**

Maskava, 14. X. Padomju laikraksti ievieto ziņojumu no Berlīnes par vācu valdības sarunām ar Latvijas un Igaunijas valdībām par vāciešu repatriāciju un atreferē arī „Deutsche diplomatisch-politische Korrespondenz“ rakstu par to, ka šīs sarunas liecinot, ka Vācija nedomājot izmantot ārzemēs dzīvojošos vāciešus imperialistiskiem nolūkiem un ar repatriācijas faktu atspēkojot apgalvojumus par Vācijas centieniem gūt hegemoniju Eiropā; repatriācija esot steidzama vienīgi tāpēc, ka Vācijai pašlaik vajadzīgi vācu tautības kolonisti nometināšanai jauniegūtajos austrumu apgabalos.

Ievietojot šo ziņojumu, Padomju laikraksti tam pievieno šādu TASS'a piezīmi: „Pēdējās dienās ārzemju presē parādījusies virkne ziņojumu, kas nepareizi izskaidro iemeslus, kādēļ no Baltijas valstīm evakuē vāciešus, kuri vēlas aizbraukt. Nodarbodamies ar dažādiem izdomājumiem par to, kāds iemesls ir vācu valdības šo steidzamajam raksturam, daži laikraksti un dažas telegrafa aģenturas mēģina saistīt vāciešu izceļošanu no Latvijas un Igaunijas ar savstarpējās palīdzības līgumiem, kas noslēgti starp Baltijas valstīm un PSRS. Izpata neizdēzīgo un apmelojošo versiju, it kā šie līgumi vedot pie Latvijas un Igaunijas „sovjetizēšanas“, neskatoties uz to, ka šīs līgumos skaidri pastrīpota neiejaukšanās līgumslēdzēju iekšējā dzīvē un viņu valstiskās, sociālās un saimnieciskās iekārtas respektēšana. Atreferētais vācu oficiosa paskaidrojums rāda, ka vāciešu pārvietošana uz Vāciju notiek vienīgi uz vācu valdības ierosinājumu un ka tās iemesls ir pieminētie vācu valsts apsvērumi.“

**Somijas-Padomju Savienības sarunas notiekot savstarpējās uzticības garā.**

Helsinki, 13. X. Somu valdības informācijas biroja vadītājs devis preseī šādu paziņojumu: „Somu valdība rūpīgi pārbaudījusi Maskavas priekšlikumus. Šis pārbaudes rezultāts ir tas, ka Somija uzskata par iespējamu sarunas Maskavā turpināt. Valdība tomēr vēl nevēlas izpaust neko tuvāku.“

Zviedrijas karaļa vakar vakarā publicētais ielūgums Ziemeļvalstu galvām rāda, cik stipras ir tās saites, kas vieno Somiju un Skandināvijas valstis savā starpā.“

Somu telegrafa aģenturāi Ārlietu ministrijā paskaidrots, ka Maskavas sarunas notiekot savstarpējās uzticības garā. Vakar somu delegācijai jauna apspriede ar Padomju valsts vīriem nav bijusi.

Trešdien, 18. okt., „Piķa dama“. Ceturtdien, 19. okt., „Otello“. Piektdien, 20. okt., „Irisa“.

**Nacionlais teatris.**

Sestdien, 14. okt., plkst. 19.30 „Portugāles ķeizars“; derīgas pusceņu kartes. Svētdien, 15. okt., plkst. 14 „Princese Gundega“. Katrs apmeklētājs var ņemt līdz 1 bērnu, 2 bērni var ņemt ar 1 biļeti; plkst. 19.30 „Skabarga sirdī“; derīgas pusceņu kartes.

Pirmdien, 16. okt., plkst. 19.30 „Rudens rozes“. Otrdien, 17. okt., plkst. 19.30 „Skabarga sirdī“.

Trešdien, 18. okt., plkst. 19.30 „Portugāles ķeizars“; derīgas pusceņu kartes.

**Dailes teatris.**

Sestdien, 14. okt., plkst. 19.30 tautas izrādē „Meldermeitiņa“. Svētdien, 15. okt., plkst. 14, tautas izrādē „Vīnes valsis“; plkst. 19.30 „Traukais Juris“, parastās pusceņas. Pirmdien, 16. okt., plkst. 19.30 lētā izrādē „Pigmaliōns“. Otrdien, 17. okt., plkst. 19.30 lētā izrādē „Pers Gints“. Trešdien, 18. okt., plkst. 19.30 tautas izrādē „Vīnes valsis“. Ceturtdien, 19. okt., plkst. 19.30 „Traukais Juris“.

**Dailes teatra Mazais ansamblis.**

Sestdien, 14. okt., Krimuldas ielā 2a, 9. pamatskolā „Vaidelote“. Svētdien, Vilcē „Kāzu dāvana“.

**Somijā optimisms pastiprinās.**

Maskava, 13. X. (Havass). Somijas delegats Pāzikivi pēc pirmās apspriedes ar Padomju valsts vīriem pieprasījis instrukcijas no savas valdības. Domā, ka sarunas ilgs 6 līdz 10 dienas. Pāzikivi sazināsies ar savu valdību, cik bieži vien atzīs to par vajadzīgu.

Helsinki, 13. X. (Reuters). Somu sabiedrībā vērojama liela atturība iepretim sarunām Maskavā. Visu skati vērsti uz Sav. Valstīm, gaidot no tām moralisku palīdzību. Stokholmas radiofons ziņo, ka Pad. Savienība apsolījusi izlietot visus līdzekļus, lai panāktu pašreizējā saspīlējuma miermīlīgu atrisinājumu. Skolēni steidzīgi iztīra namu bēniņus no viegli aizdedzinamiem priekšmetiem. Sorit agri sakarā ar Helsinku evakuācijas turpināšanos visas dzelzceļa un autobusu pietātnes bija ļaužu pārpildītas.

Stokholma, 14. X. (Havass). Kaut gan Somija sagatavojusies visādām varbūtībām, pēdējās ziņas no Helsinkiem liecina par zināmu optimismu, kāds tur valda zīmējoties uz Maskavas sarunām. Šim optimismam ir tendence pastiprināties. Amerikas un Ziemeļvalstu demarši Somijas labā uzņemti Helsinkos ar lielu gandarījumu.

**Vācija neesot ieinteresēta Somijas un Padomju Savienības attiecībās.**

Berlīne, 14. X. Berlīnes autoritatīvās aprindas izsaka izbrīnu, ka sakarā ar Somijas un PSRS sarunām daudzi jautājot, kā uz tām raugas Vācija. Atbilde varot būt tikai viena: Vācija un Pad. Savienība vienojušās par savu interešu robežām. Kā Maskava kārto savas attiecības ar Helsinkiem, gar to Berlīnei neesot nekādas daļas.

**Somijā paaugstinātas muitas kafijai un cukuram.**

Helsinki, 13. X. Lai vairotu valsts kases ienākumus, Somijā paaugstināta muitas likme kafijai par 1,50, bet cukuram — par 0,50 somu markām kilogramā. Parlamentam iesniegts priekšlikums izdarīt arī tālāku benzīna muitas paaugstinājumu. Šodien priekšpusdienā slēgtas visas valsts alkoholisko dzērienu monopola pārdošanas vietas.

**Padomju Savienība necinīšoties Vācijas pusē.**

Maskava, 13. X. (Havass). Turcijas ārlietu ministra Saradžoglu apspriede ar Padomju valsts vīriem Kremli vakar vakarā ilga apm. 2 stundas. Kā dzird, Saradžoglu joprojām uztur kontaktu arī ar Anglijas un Francijas diplomātiem pārstāvjiem.

Londona, 14. X. „Daily Herald“ korespondents Istanbulā sakas zinām, ka turku ārlietu ministris Saradžoglu esot dabūjis Kremli kādu svarīgu paskaidrojumu, proti, ka Pad. Savienība necinīšoties Vācijas pusē.

**Igaunijā atklāti bagāti krīta slāņi.**

Tallina, 14. X. Rakveres tuvumā atklāti lieli krīta slāņi, kas satur 100% krītu.

**KURSI.**

Rīgas biržā 1939. gada 14. oktobri.

Devizes:	Rs
1 Amerikas dollars . . . . .	5,30—5,50
1 Anglijas mārciņa . . . . .	21,20—22,20
100 Francijas franku . . . . .	12,02—12,62
100 Beļģijas belgu . . . . .	89,60—91,60
100 Šveices franku . . . . .	119,90—122,90
100 Itālijas liru . . . . .	27,10—27,70
100 Zviedrijas kronu . . . . .	128,00—131,00
100 Norvēģijas kronu . . . . .	121,50—124,50
100 Dānijas kronu . . . . .	103,00—106,00
100 Čehijas kronu . . . . .	—
100 Holandes guldeņu . . . . .	284,00—290,00
100 Vācijas marku . . . . .	203,92—205,92
100 Somijas marku . . . . .	10,95—11,25
100 Igaunijas kronu . . . . .	128,00—131,00
100 Polijas zlotu . . . . .	—
100 Lietavas litu . . . . .	90,20—92,20
100 Dancigas guldeņu . . . . .	—

Vērtspapīri:

Latvijas valsts 5% kredītzīmes 1931. g. iekš. ceļu aizņēm. oblig.	99,00—101,00
Valsts zemes bankas 4% (6%) parādu pārjaunoš. II serijas ķīlu zīmes . . . . .	19,00—20,00
6% Latv. hip. bankas ķīlu zīmes (konvers.) . . . . .	99,00—100,00
6% Rīgas hip. biedr. ķīlu zīmes	87,50—88,50
6% Rīgas privatu ķīlu zīmju kred. biedr. ķīlu zīmes . . . . .	88,00—89,00
5 1/2% Latvijas hip. bankas ķīlu zīmes . . . . .	95,00—96,50

Rīgas biržas kotācijas komisijas priekšsēdētāja v. V. Gailītis.  
Zvērināts biržas makleris H. Kiršteins.

Redaktors Jānis Ozols.

TIESU SLUDINĀJUMI.

Rīgas apgabalt. 3. civilnodala, pamatojoties uz Civilproc. lik. 1628.—1631., 1636. un 1710. pantiem, paziņo, ka ar šo minēto personu nāvi ir atklājušies mantojumi un tādēļ uzaicina visas personas, kam uz šiem mantojumiem būtu kādas tiesības vai prasības kā mantiniekiem, legatariem, kreditoriem u. t. l., pieteikt tiesas savas tiesības un prasības 3 mēnešu laikā pēc šī sludinājuma ieviešanas „Valdības Vēstnesī” un norāda, ka uzaicinājuma termiņā nepieteiktās tiesības un prasības atzīs par zaudētām:

- 1) 1930. g. 27. augustā mir. Jāzeps Leimonts, dzim. 1900. gada 27. februārī, 4193. l.;
2) 1936. g. 19. aprīlī Mētrienas pag. mir. Pēteris Apars, dzim. 1876. g. 9. martā, 4284. l.;
3) 1939. g. 8. janvārī Rīgā mir. Jānis (Ivans) Saičiks, dzim. 1867. g. 13. aprīlī, Krievijā, Minskas gub., 4285. l.;
4) 1939. g. 12. aprīlī Rīgā mir. Anna Būmanis, dzim. Mauriņš, dzim. 1852. g. 2. sept., 4310. l.;
5) 1926. g. 20. jūlijā mir. Kārlis - Bruno Petričeks, dzim. 1899. g. 18. septembrī Liepnas pagastā, 4315. l.;
6) 1916. g. 28. martā Vestienas pag. mir. Jānis Valodze, 55 g. v., 4324. l.;
7) 1939. g. 20. maijā mir. Ermanis (Hermanis) Širants, dzim. 1871. g. 25. jūn., 4344. l.;
8) 1938. g. 19. jūnijā mir. Fricis Jēkabsons (Jakobsons), dzim. 1893. g. 3. jūlī, 4348. l.;
9) 1934. g. 16. februārī mir. Mārtiņš Balodis, dzim. 1902. g., 4354. l.;
10) 1939. g. 13. janvārī Rīgā mir. Jūlija Upmanis, dzim. Sproģis, dzim. 1873. g. 29. maijā Ligatnes pag., 4387. l.
1939. g. 9. oktobrī. 19130e
Vicepriekšsēdētājs J. D r a n d e
Sekretars E. L a s m a n i s.

Rīgas apgabalt. tirdzniecības reģ. nodala, saskaņā ar tirdzn. reģistr. not. 39. pantu, paziņo, ka tirdzniecības „A” reģistri ierakstītās firmas „Rostoks” E. Moreins” (Rīga, Strūgu ielā 2) reģistra 1024. folijā, uz tirdzn. reģ. tiesneša 1939. g. 10. oktobra lēmuma pamata, ierakstīts:
Pēc paziņojuma, pēc namu numerācijas pārkārtošanas Pulkv. Briča ielā Rīgā, šīs firmas īpašnieces Elizabetes Moreins dzīves vieta ir Rīgā, Pulkv. Briča ielā 27. 3. dz.
Rīgā, 1939. g. 10. oktobrī.
Tirdzn. reģ. tiesn. M. Grunduls.
Sekretars E. Andersons.

Rīgas apgabalt. tirdzniecības reģ. nodala, saskaņā ar tirdzn. reģistr. not. 39. pantu, paziņo, ka tirdzniecības „A” reģistri ierakstītās firmas „Pēteris Miltiņš” reģistra 2863. folijā, uz tirdzn. reģ. tiesneša 1939. g. 10. oktobra lēmuma pamata, ierakstīts, ka pēc paziņojuma:
1) pēc vecās Jelgavas ielas Rīgā, pārdevēšanas, šīs firmas īpašnieka Pētera Miltiņa dzīves vieta ir Rīgā, Jelgavas ielā 10. 1. dz.;
2) min. firma 1934. g. 31. decembrī likvidējusi uzņēmumu, kura darbības nozare bijusi skābu kāpostu tirdzniecība Rīgā, Centraltirgū, sakņu nod. 149/150;
3) pēc vecās Jelgavas ielas Rīgā, pārdevēšanas, uzņēmuma — kāpostu skābētavas, atrašanās vieta ir Rīgā, Jelgavas ielā 10. 19481g
Rīgā, 1939. g. 10. oktobrī.
Tirdzn. reģ. tiesn. M. Grunduls.
Sekretars E. Andersons.

Rīgas apgabalt. tirdzniecības reģ. nodala, saskaņā ar tirdzn. reģistr. not. 39. pantu, paziņo, ka tirdzniecības „B” reģistri ar firmu „Tirdzniecības-rūpniecības akciju sabiedrība „Amermilti” ierakstītās akciju sabiedr. reģistra 145. folijā, uz tirdzn. reģ. tiesneša 1939. g. 9. oktobra lēmuma pamata, ierakstīts:
Saskaņā ar paziņojumu, 1939. gada 4. oktobrī: 1) sab. mājoklis un uzņēmums, kura darbības nozare ir miltu rūpniecība pārvietots Elizabetes ielā 51. 6. dz. Rīgā, 2) likvidēta labības un miltu noliktava Rīgā, Rūpniecības ielā 36. 19483g
Rīgā, 1939. g. 9. oktobrī.
Tirdzn. reģ. tiesn. M. Grunduls.
Sekretars E. Andersons.

Rīgas apgabalt. tirdzniecības reģ. nodala, saskaņā ar tirdzn. reģistr. not. 39. pantu, paziņo, ka tirdzniecības „B” reģistri ar firmu „L. W. Goeghinger” akciju sabiedrība” (Rīgā, Sporta ielā 2) ierakstītās akciju sa-

biedr. reģistra 240. folijā, uz tirdzn. reģ. tiesneša 1939. gada 9. oktobra lēmuma pamata, ierakstīts:
1) Saskaņā ar paziņojumu, šīs sab. valdes loceklis Simons Kaifa no 1936. g. 3. jūlijā dzīvo Rīgā, Stabu ielā 13. 4. dz. un valdes locekļa kandidāts Emīls Heimansons no 1937. g. 29. maija — Rīgā, Stabu ielā 13. 8. dz.
2) Prokurists Viļums (Vilis) Ozols ar 1939. g. 30. septembra izdotu pilnvaru-prokuru.
Rīgā, 1939. g. 9. oktobrī.
Tirdzn. reģ. tiesn. M. Grunduls.
Sekretars E. Andersons.

Rīgas apgabalt. tirdzniecības reģ. nodala, saskaņā ar tirdzn. reģistr. not. 39. pantu, paziņo, ka tirdzniecības „B” reģistri ar firmu „Finiere fabriku Jūlijs Potempa akciju sabiedrība” likvidācijā (Rīgā, Tvaika ielā 4) ierakstītās akciju sabiedr. reģistra 291. folijā, uz tirdzn. reģ. tiesneša 1939. g. 10. oktobra lēmuma pamata, ierakstīts:
Saskaņā ar protokolu, 1939. gada 30. septembrī šīs sab. akcionaru ārkārtējā pilnā sapulcē no valdes izstājies Abrahams Rabinovičs un par valdes locekli ievēlēts Hermanis Epšteins, dzīvo Liepājā, Liepu ielā 27. 2) 1939. g. 27. septembrī min. sab. valdes sēdē par valdes priekšsēdētāju un direktorurikotāju ievēlēti Hermanis Epšteins un par valdes priekšsēdētāja vietnieku Zanis (Zanno) Jakobsons.
II) Pilnvarnieks Nechemje-Nikolajs Fridlenders ar 1939. g. 5. oktobrī izdotu pilnvaru, de rigu līdz 1940. g. 31. decembrim, un noteikumu pilnvaras robežās rīkoties un parakstīties tikai kopā ar vienu valdes locekli, vai direktoru-rikotāju vai direktora-rikotāja palīgu
III) Saskaņā ar protokolu, 1939. g. 28. septembrī šīs sab. valdes sēdē noteikts, ka bankas saistību un citus dokumentus, tāpat arī tekošo korespondenci paraksta: 1) divi valdes locekļi, 2) viens valdes loceklis kopīgi ar direktoru-rikotāju vai tā palīgu, 3) viens valdes loceklis, direktors-rikotājs, vai tā palīgs, kopā ar vienu pilnvaroto, bet bankas nodalās: 1) viens valdes loceklis, vai direktors-rikotājs, kopīgi ar nodalās vadītāju, tā vietnieku, vai nodalās pilnvaroto, 2) nodalās vadītājs vai tā vietnieks kopā ar nodalās pilnvaroto. 19486g
Rīgā, 1939. g. 10. oktobrī.
Tirdzn. reģ. tiesn. M. Grunduls.
Sekretars E. Andersons.

Rīgas apgabalt. tirdzniecības reģ. nodala, saskaņā ar tirdzn. reģistr. not. 39. pantu, paziņo, ka tirdzniecības „B” reģistri ierakstītās firmas „Latvijas universitātes studentu padomes grāmatnīca” (Rīgā, Raiņa bulvārī 19) reģistra 296. folijā, uz tirdzn. reģ. tiesneša 1939. g. 9. oktobra lēmuma pamata, ierakstīts:
I) Saskaņā ar 1939. g. 6. septembra Universitātes padomes sēdē pieņemto Noteikumu Latvijas universitātes studentu padomes grāmatnīcai 2. §, grāmatnīcas mērķis ir: apgādāt un tirgoties ar mācības grāmatām un mācības līdzekļiem, tāpat arī ar visām pārējām grāmatu, rakstamlietu un biroja piederumu tirdzniecībā parastām precēm. Grāmatnīca pirmā kārtā ar attiecīgām precēm apgādā akadēmisko saimi — Universitāti, viņas mācības spēkus un studentus; grāmatnīcas veikals pieejams publikai bez ierobežojumiem.
II) Saskaņā ar studentu padomes prezidija ziņojumu, uz 1939. g. 5. oktobrī studentu padome izveidējusi grāmatnīcas kapitālu Ls 64.808,01; bez tam grāmatnīcai no studentu padomes līdzekļiem aizdots Ls 21.535,77;
III) Saskaņā ar Latvijas universitātes rektora 1939. gada 3. oktobra paziņojumu, studentu padomes prezidija locekļi ir: 1) priekšsēdētājs Edmunds Arnoldiņš, dzīvo Rīgā, Brīvības ielā 159. 19. dz., 2) priekšsēdētāja biedre Vera Kaminskis, dzīvo Rīgā, Pulkv. Briča ielā 3. 14. dz., 3) priekšsēdētāja biedris Pēteris Birkens, dzīvo Rīgā, Valdemāra ielā 34. 18. dz., 4) sekretars Kārlis Smits, dzīvo Rīgā, Ropažu ielā 7. 1. dz., 5) sekretara biedris Kārlis Anziņš, dzīvo Rīgā, Gertrūdes ielā 49. 13. dz., un 6) kasiēris Jānis Aperans, dzīvo Rīgā, Blaumana ielā 11/13. 21. dz.
Ar Latvijas universitātes rektora 1939. g. 26. augusta rezolūciju par studentu padomes grāmatnīcas pārzini apstiprināts Jēkabs-Teodors Arājs, dzīvo Rīgā, Marijas ielā 136. 48. dz.;
IV) Prokurists 1939., 1940. un 1941. gadam Jēkabs - Teodors Arājs.
V) 1939. g. 6. septembrī Universitātes padomes sēdē pieņemti jauni noteikumi Latvijas universitātes studentu padomes grāmatnīcai.
Preču pasūtījumus un piedāvājumus, sarakstīšanos par preču piegādi, iesniegumus bankām, vekselus, trātes un tekošo rēķinu čekus paraksta studentu padomes grāmatnīcas pārzini kopā ar veikalvedi. Sarakstīšanos ar valsts un pašvaldības iestādēm un iesniegumus valsts komisijai, grāmatnīcas pārvaldes jautājumus, paraksta studentu padomes grāmatnīcas pārzini. 19485g
Rīgā, 1939. g. 9. oktobrī.
Tirdzn. reģ. tiesn. M. Grunduls.
Sekretars E. Andersons.

Rīgas apgabalt. tirdzniecības reģ. nodala, saskaņā ar tirdzn. reģistr. not. 39. pantu, paziņo, ka tirdzniecības „B” reģistri ierakstītās akciju sabiedrība „Ziemeļu bankas akciju sabiedrība” (Rīgā, L. Jēkaba ielā 16) ierakstītās akciju sabiedr. reģistra 393. folijā, uz tirdzn. reģ. tiesneša 1939. gada 10. oktobra lēmuma pamata, ierakstīts:
I) Saskaņā ar protokoliem: 1) 1939. g. 26. septembrī šīs sab. akcionaru ārkārtējā pilnā sapulcē no valdes izstājies Abrahams Rabinovičs un par valdes locekli ievēlēts Hermanis Epšteins, dzīvo Liepājā, Liepu ielā 27. 2) 1939. g. 27. septembrī min. sab. valdes sēdē par valdes priekšsēdētāju un direktorurikotāju ievēlēti Hermanis Epšteins un par valdes priekšsēdētāja vietnieku Zanis (Zanno) Jakobsons.
II) Pilnvarnieks Nechemje-Nikolajs Fridlenders ar 1939. g. 5. oktobrī izdotu pilnvaru, de rigu līdz 1940. g. 31. decembrim, un noteikumu pilnvaras robežās rīkoties un parakstīties tikai kopā ar vienu valdes locekli, vai direktoru-rikotāju vai direktora-rikotāja palīgu
III) Saskaņā ar protokolu, 1939. g. 28. septembrī šīs sab. valdes sēdē noteikts, ka bankas saistību un citus dokumentus, tāpat arī tekošo korespondenci paraksta: 1) divi valdes locekļi, 2) viens valdes loceklis kopīgi ar direktoru-rikotāju vai tā palīgu, 3) viens valdes loceklis, direktors-rikotājs, vai tā palīgs, kopā ar vienu pilnvaroto, bet bankas nodalās: 1) viens valdes loceklis, vai direktors-rikotājs, kopīgi ar nodalās vadītāju, tā vietnieku, vai nodalās pilnvaroto, 2) nodalās vadītājs vai tā vietnieks kopā ar nodalās pilnvaroto. 19486g
Rīgā, 1939. g. 10. oktobrī.
Tirdzn. reģ. tiesn. M. Grunduls.
Sekretars E. Andersons.

Rīgas apgabalt. tirdzniecības reģ. nodala, saskaņā ar tirdzn. reģistr. not. 39. pantu, paziņo, ka tirdzniecības „B” reģistri ar firmu „Enkurnieku un šauvēšanas darbu paju sabiedrība” (Rīgā, Miesnieku ielā 3. 3. dz.) ierakstītās paju sabiedr. reģistra 491. folijā, uz tirdzn. reģ. tiesneša 1939. g. 9. oktobra lēmuma pamata, ierakstīts:
Šai sab. ir Rīgā, Miesnieku ielā 3. uzņēmums, kura darbības nozare ir kuģu, laivu, vagonu iz- un iekraušanas darbi.
Rīgā, 1939. g. 9. oktobrī.
Tirdzn. reģ. tiesn. M. Grunduls.
Sekretars E. Andersons.

Liepājas apgabaltiesā, saskaņā ar savu š. g. 6. oktobra lēmumu un Civilproc. lik. 293. un sek. pantiem, uz Otilijas-Madlenas-Lizetes Sviķis lūgumu viņas prasības lietā pret Dāvidu Sviķi par laulības šķiršanu, uzaicina atbildētāju Dāvidu Sviķi, kura dzīves vieta prasītājam nav zināma, ierasties tiesā un uzdot savu dzīves vietu Liepājā 2 mēnešu laikā pēc šī sludinājuma ieviešanas dienas „Valdības Vēstnesī”.
Pie lūguma pielikti noraksti no prasības lūguma un klātieklītiem dokumentiem.
Ja atbildētājs noliktā laikā neieradīsies personīgi vai nesūtīs pilnvarnieku un savu juridisko dzīves vietu Liepājā neuzdos, nolikt tiesas sēdi lietas izklausišanai aizmuguriski.
Liepājā, 1939. g. 7. oktobrī. 205. l. 19156e
Vicepriekšsēd. A. Kiršfelds.
Sekretars E. Speķis.

Liepājas apgabaltiesā, saskaņā ar š. g. 12. jūnija lēmumu, uzaicina 1934. g. 14. jūnijā mirušā Ernesta Kalniņa, dzim. 1889. gada 13. novembrī, mantiniekus, kreditorus, legatarius un personas, kam būtu kādas tiesības vai prasības uz atstāto mantojumu, pieteikt tādas tiesības un prasības tiesai 3 mēnešu laikā pēc šī sludinājuma ieviešanas „Vald. Vēstnesī” Laikā nepieteiktās tiesības un prasības atzīs par zaudētām uz visiem laikiem.
Liepājā, 1939. g. 7. oktobrī. L. 830m/39. 19157
Vicepriekšsēd. A. Kiršfelds.
Sekretars E. Speķis.

Liepājas apgabaltiesā, saskaņā ar tirdzn. reģistr. not. 39. pantu, paziņo, ka tirdzniecības „B” reģistri ar firmu „Koku eksporta akciju sabiedrība Alberts Zalkinds” ierakstītās akciju sabiedr. reģistra 319. folijā, uz tirdzn. reģ. tiesneša 1939. g. 9. oktobra lēmuma pamata, ierakstīts:
Saskaņā ar paziņojumu, šīs sab. mājoklis un uzņēmums, kura darbības nozare ir koku eksports, no 1939. g. 3. oktobra atrodas Rīgā, Baznīcas ielā 39. 1. dz. 19478g
Rīgā, 1939. g. 9. oktobrī.
Tirdzn. reģ. tiesn. M. Grunduls.
Sekretars E. Andersons.

Liepājas apgabaltiesā, saskaņā ar š. g. 2. oktobra lēmumu, uzaicina 1924. g. 14. septembrī mir. Kristapa Zaļrovka, dzim. 1855. g. 29. janvārī, mantiniekus, kreditorus, legatarius un personas, kam būtu kādas tiesības vai prasības uz atstāto mantojumu, pieteikt tādas tiesības un prasības tiesai 3 mēnešu laikā pēc šī sludinājuma ieviešanas „Vald. Vēstnesī” Laikā nepieteiktās tiesības un prasības atzīs par zaudētām uz visiem laikiem.
Liepājā, 1939. g. 7. oktobrī. L. 1060m/39. 19158
Vicepriekšsēd. A. Kiršfelds.
Sekretars E. Speķis.

Liepājas apgabaltiesā, saskaņā ar š. g. 2. oktobra lēmumu, uzaicina 1923. gada 29. martā mirušā Pētera Vanaga, dzim. 1838. gada 5. februārī, mantiniekus, kreditorus, legatarius un personas, kam būtu kādas tiesības vai prasības uz atstāto mantojumu, pieteikt tādas tiesības un prasības tiesai 3 mēnešu laikā pēc šī sludinājuma ieviešanas „Vald. Vēstnesī” Laikā nepieteiktās tiesības un prasības atzīs par zaudētām uz visiem laikiem.
Liepājā, 1939. g. 7. oktobrī. L. 1061m/39. 19159
Vicepriekšsēd. A. Kiršfelds.
Sekretars E. Speķis.

Daugavpils apgabalt. 1. civilnod., pamatojoties uz Civilproc. lik. 1570. p., paziņo, ka izskatījusi Jāzepa Loca lūgumu izsludināt par mirušo nozudušo Aloizu Japinu, tiesa 1939. g. 26. maijā nolēma: izsludināt par mirušo Aloizu Japinu, kas dzimis 1892. gada 7. maijā (v. st.) Izvaltas pag. 321.a l. 19369e
Daugavpili, 1939. g. 7. okt.
Vicepriekšsēd. A. Strazdīņš.
Sekretara v. V. Bite.

Daugavpils apgabalt. 1. civilnod., pamatojoties uz Civilproc. lik. 1584., 1628.—1631. un 1710. p., uzaicina visas personas, kam būtu kādi iebildumi pret 1939. g. 26. maijā tiesas sēdē attaisīto, 1856. g. dzim. un 1939. g. 1. februārī Krāslavā mir. Adolfa Bironta publisko testamentu, vai kam būtu kādas prasības vai tiesības uz viņa atstāto mantojumu kā mantiniekiem, legatariem, kreditoriem u. t. l., pieteikt tās tiesai 3 mēnešu laikā pēc šī sludinājuma ieviešanas „Valdības Vēstnesī” un norāda, ka personas, kas nebūs pieteikušas savas tiesības un iebildumus uzaicinājuma termiņā, atzīs par tādām, kas zaudējušas šīs tiesības vai atteikušas no iebildumiem.
Daugavpili, 1939. g. 7. okt. L. 2425a/39. 19370e
Vicepriekšsēd. A. Strazdīņš.
Sekretara v. V. Bite.

Daugavpils apgabalt. 1. civilnod. paziņo, ka 1935. g. 30. aprīlī mirušā Stanislava Oļševska, dzimušā 1853. g., 1928. gada 13. janvārī sastādītais notāriais testaments ar apgabaltiesas 1936. g. 18. marta lēmumu apstiprināts izpildīšanai.
Daugavpili, 1939. g. 7. okt. L. 6a/35. 19371
Vicepriekšsēd. A. Strazdīņš.
Sekretars K. Kangurs.

Rīgas pils. 12. iec. mirtiesnesis, pamatojoties uz Sodul. lik. 239. pantu, paziņo, ka ar 1939. gada 14. jūnija spriedumu Natālija Andersons, dzim. 1885. gada 18. novembrī, pēc Sodul. lik. 234. panta sodīta ar Ls 15.—vai maksātnespējas gadījumā ar 5 dienām arestā, par to, ka š. g. 16. maijā savā pārtikas preču veikālā Rīgā, L. Moneta ielā 4, pārdevusi skābu krējumu, kas saturējis tikai 25,0 % tauku.
Rīgā, 1939. g. 11. oktobrī. 849. l. 19534g
Mirtiesnesis K. Purgāls.
Sekretars J. Linkevičs.

Rīgas pils. 12. iec. mirtiesnesis, pamatojoties uz Sodul. lik. 239. pantu, paziņo, ka ar 1939. gada 2. septembra spriedumu Marija Apšteins, dzim. 1913. g. 22. augustā, pēc Sodul. lik. 234. p. sodīta ar Ls 15.—, vai maksātnespējas gadījumā uz 5 dienām arestā, par to, ka savā piena veikālā Rīgā, Daugavpils ielā 55. š. g. 11. augustā tirgojies ar pilnpienu, kas saturējis tikai 3,00 % tauku.
Rīgā, 1939. g. 11. oktobrī. 1206. l. 19535g
Mirtiesnesis K. Purgāls.
Sekretars J. Linkevičs.

Rīgas pils. 12. iec. mirtiesnesis, pamatojoties uz Sodul. lik. 239. pantu, paziņo, ka ar 1939. gada 12. jūnija spriedumu Abrams Aronsons, dzim. 1905. g. 21. no-

vembri, pēc Sodul. lik. 236. p. 1. d. sodīts ar Ls 15.—, vai maksātnespējas gadījumā ar 3 dienām arestā, par to, ka š. g. 19. aprīlī savā galas tirgotavā, Rīgā, Alūksnes ielā 5, turējis pārdošanai bojātus liellopu taukus. 838. l. 19536g
Rīgā, 1939. g. 11. oktobrī.
Mirtiesnesis K. Purgāls.
Sekretars J. Linkevičs.

Rīgas apr. 1. iec. mirtiesnesis, pamatojoties uz Sodul. lik. 239. pantu, paziņo, ka ar 1939. gada 17. maija spriedumu Oto-Heinrichs-Fricis Frēlichs, dz. 1881. gada 15. maijā, atzīts par vainīgu netirībā pārtikas preču veikālā Daugavpili, 18. novembra ielā 226, 1939. g. 18. jūlijā un sodīta pēc Sodul. lik. 235. p. ar 10.—latiem, nesamaksāšanas gadījumā ar 3 dienām arestā.
Daugavpili, 1939. g. 10. okt. 653. l. 19545g
Mirtiesn. G. Kreičbergers.
Sekretars B. Miķelsons.

Daugavpils 5. iec. mirtiesnesis, pamatojoties uz Sodul. lik. 239. pantu, paziņo, ka ar 1939. gada 18. augusta spriedumu Jāzeps Eģiņš atzīts par vainīgu, ka š. g. 2. augustā Daugavpili, Jaunbūves tīrgūsus laukumā 8, savā galas tirgotavā nav ievērojis pienācīgu tīrību, tirgojoties ar galu, un sodīts pēc Sodul. lik. 235. p. ar 15 latiem vai maksātnespējas gadījumā ar 4 dienām arestā.
1939. g. 12. oktobrī. 698. kr. l. 19546g
Mirtiesnesis J. Konrads.
Sekretars F. Šneiders.

Krāslavas 1. iec. mirtiesnesis, pamatojoties uz Sodul. lik. 239. pantu, paziņo, ka ar 1939. gada 31. augusta tiesas pavēli Braiņa Padva, dzim. 1884. g. Krāslavā, atzīta par vainīgu pienācīgas tīrības neievērošanā 1939. g. 21. jūlijā savā ēdienu veikālā Priedainē, Kaplavas pag., un sodīta pēc Sodul. lik. 235. p. ar Ls 30.—, vai nesamaksāšanas gadījumā ar 10 dienām arestā.
Krāslavā, 1939. g. 7. oktobrī. 556. l. 19541g
Mirtiesnesis J. Sūcis.
Sekretars A. Eidemānis.

Preiļu iec. mirtiesnesis, pamatojoties uz Sodul. lik. 239. pantu, paziņo, ka ar 1939. gada 3. augusta tiesas pavēli Jankels-Giršs Simanovičs, dzim. 1893. g. Preiļos, atzīts par vainīgu, ka š. g. 19. jūlijā Preiļos, savā galas tirgotavā nav ievērojis pienācīgu tīrību un tirgotavā glabājis dzīvu aitū, un sodīts pēc Sodul. lik. 235. p. ar Ls 20.—, vai nesamaksāšanas gadījumā ar 5 dienām arestā.
Preiļos, 1939. g. 7. oktobrī. 790. l. 19542g
Mirtiesnesis K. Rullers.

Vilaku iec. mirtiesnesis, pamatojoties uz Sodul. lik. 239. pantu, paziņo, ka ar 1939. gada 31. augusta spriedumu Aleksandrs Feodorovs, dzim. 1915. gada Krievijā, atzīts par vainīgu, ka š. g. 4. augustā Vilakas ciemā, tīrgū, tirgojoties ar galu, desām un taukiem, nav ievērojis pienācīgu tīrību, un sodīts pēc Sodul. lik. 235. p. ar 15 latiem, vai nesamaksāšanas gadījumā ar 5 dienām arestā.
1939. g. 11. oktobrī. L. 764/39. 19543g
Mirtiesnesis J. Gūtmanis.
Sekretars V. Krastiņš.

Kļūdas izlabojums.
Rīgas apgabalt. Rīgas apr. 2. iec. tiesu izpildītāja sludinājuma, kas ievietots „Valdības Vēstn.” š. g. 225. num. 6. lapp. 4. slejā, par Pētera Lūka nekustamā īpašuma pārdošanu publiskā izsolē š. g. 9. decembrī — jāizlabo šāda kļūda: publiskā izsolē pārdo nevis Pētera, bet gan Arvida Pētera d. Lūka nekustamo īpašumu.
Rīgā, 1939. g. 9. oktobrī. 622. l. 19554g
Tiesu izpildītājs J. Lapiņš.

Daugavpils apgabalt. Ilūkstes apr. tiesu izpildītājs E. Petričs (kanceleja Grīva, Kalēju ielā 7) paziņo, ka „Valdības Vēstnesī” 1939. g. 198. numurā izsludinātā Antona Kuršīša nekustama īpašuma, kas atrodas Ilūkstes apr. Skrudalienes pag., ierakstīts zemes gram. 3392. nodalījumā un sastāv no „Strēlnieka 10 F num” mājām, pārdošana izsolē 1939. g. 11. novembrī, atcelta.
Grīvā, 1939. g. 11. oktobrī.
Tiesu izpildītājs E. Petričs.

Daugavpils apgabalt. Ilūkstes apr. tiesu izpildītājs E. Petričs (kanceleja Grīva, Kalēju ielā 7) paziņo, ka „Valdības Vēstnesī” 1939. g. 202. numurā izsludinātā Jāņa Grigāna nekustama īpašuma, kas atrodas Ilūkstes apr. Gārsenes pag., ierakstīts zemes grāmatas 1658. nodalījumā un sastāv no „Birznieku” mājām, pārdošana izsolē 1939. g. 11. novembrī — atcelta. 19569v
Grīvā, 1939. g. 11. oktobrī.
Tiesu izpildītājs E. Petričs.

Daugavpils 3. iec. mirtiesnesis, pamatojoties uz Sodul. lik. 239. pantu, paziņo, ka ar 1939. gada 31. jūlija spriedumu Rāele-Ilda Zilbers, dzim. 1906. g. Daugavpili, atzīta par vainīgu netirībā pārtikas preču veikālā Daugavpili, 18. novembra ielā 226, 1939. g. 18. jūlijā un sodīta pēc Sodul. lik. 235. p. ar 10.—latiem, nesamaksāšanas gadījumā ar 3 dienām arestā.
Daugavpili, 1939. g. 10. okt. 653. l. 19545g
Mirtiesn. G. Kreičbergers.
Sekretars B. Miķelsons.

Daugavpils 5. iec. mirtiesnesis, pamatojoties uz Sodul. lik. 239. pantu, paziņo, ka ar 1939. gada 18. augusta spriedumu Jāzeps Eģiņš atzīts par vainīgu, ka š. g. 2. augustā Daugavpili, Jaunbūves tīrgūsus laukumā 8, savā galas tirgotavā nav ievērojis pienācīgu tīrību, tirgojoties ar galu, un sodīts pēc Sodul. lik. 235. p. ar 15 latiem vai maksātnespējas gadījumā ar 4 dienām arestā.
1939. g. 12. oktobrī. 698. kr. l. 19546g
Mirtiesnesis J. Konrads.
Sekretars F. Šneiders.

Krāslavas 1. iec. mirtiesnesis, pamatojoties uz Sodul. lik. 239. pantu, paziņo, ka ar 1939. gada 31. augusta tiesas pavēli Braiņa Padva, dzim. 1884. g. Krāslavā, atzīta par vainīgu pienācīgas tīrības neievērošanā 1939. g. 21. jūlijā savā ēdienu veikālā Priedainē, Kaplavas pag., un sodīta pēc Sodul. lik. 235. p. ar Ls 30.—, vai nesamaksāšanas gadījumā ar 10 dienām arestā.
Krāslavā, 1939. g. 7. oktobrī. 556. l. 19541g
Mirtiesnesis J. Sūcis.
Sekretars A. Eidemānis.

Preiļu iec. mirtiesnesis, pamatojoties uz Sodul. lik. 239. pantu, paziņo, ka ar 1939. gada 3. augusta tiesas pavēli Jankels-Giršs Simanovičs, dzim. 1893. g. Preiļos, atzīts par vainīgu, ka š. g. 19. jūlijā Preiļos, savā galas tirgotavā nav ievērojis pienācīgu tīrību un tirgotavā glabājis dzīvu aitū, un sodīts pēc Sodul. lik. 235. p. ar Ls 20.—, vai nesamaksāšanas gadījumā ar 5 dienām arestā.
Preiļos, 1939. g. 7. oktobrī. 790. l. 19542g
Mirtiesnesis K. Rullers.

Vilaku iec. mirtiesnesis, pamatojoties uz Sodul. lik. 239. pantu, paziņo, ka ar 1939. gada 31. augusta spriedumu Aleksandrs Feodorovs, dzim. 1915. gada Krievijā, atzīts par vainīgu, ka š. g. 4. augustā Vilakas ciemā, tīrgū, tirgojoties ar galu, desām un taukiem, nav ievērojis pienācīgu tīrību, un sodīts pēc Sodul. lik. 235. p. ar 15 latiem, vai nesamaksāšanas gadījumā ar 5 dienām arestā.
1939. g. 11. oktobrī. L. 764/39. 19543g
Mirtiesnesis J. Gūtmanis.
Sekretars V. Krastiņš.

Kļūdas izlabojums.
Rīgas apgabalt. Rīgas apr. 2. iec. tiesu izpildītāja sludinājuma, kas ievietots „Valdības Vēstn.” š. g. 225. num. 6. lapp. 4. slejā, par Pētera Lūka nekustamā īpašuma pārdošanu publiskā izsolē š. g. 9. decembrī — jāizlabo šāda kļūda: publiskā izsolē pārdo nevis Pētera, bet gan Arvida Pētera d. Lūka nekustamo īpašumu.
Rīgā, 1939. g. 9. oktobrī. 622. l. 19554g
Tiesu izpildītājs J. Lapiņš.

Daugavpils apgabalt. Ilūkstes apr. tiesu izpildītājs E. Petričs (kanceleja Grīva, Kalēju ielā 7)

Daugavpils apgabalt. Kārsvas iec. tiesu izpildītāja v. i. J. Rudzītis, kura kanceļa ir Kārsvā, Dzirnauvu ielā 8, pamatojoties uz Civilproc. lik. 1280.—1306. p., paziņo, ka:

1) Latvijas kredītbankas Daugavpils nod. un Alvinas Bogu-sevičs prasības par Ls 979,— piedzišanai 1939. g. 16. decem-bri, plkst. 10, Daugavpils apgabaltiesas sešu zālē pārdos 1. publiskā izsolē Grigorija Ustina d. Ustinova nekustamu īpašumu pilnā sastāvā, kas at-rodas Abrenes apr. Baltinavas pag., ierakstīts zemes grāmatas 10674. num. nodalījumā un sastāv no zemes gabala (plāna Nr. 40) ar nosaukumu „Stūru mājas”, 19,160 ha platībā, un īpašuma tiesībām uz 0,143 do-mājamajam daļam šim māju zemes ierīcības aktā parādītā kopīpašuma 42. num. zemes gab., 0,294 ha kopplatībā;

2) visa nekustama īpašuma izsoles vērtība Ls 2243,—; 3) tam ir hipoteku parāds; 4) solītajiem jāiemaksā Ls 224,30 drošības naudas — no-vērtējuma desmitā daļa — un jāuzrāda tieslietu ministra at-lauja pārdodamā nekustamā īpašuma iegūšanai tajos gadījumos, kad šāda atļauja ir vajadzīga pēc likuma;

5) nekustama īpašuma zemes grāmatu ved Rēzeknes-Ludzas-Abrenes zemes grāmatu noda-lā. Līdz izsoles dienai jāpieteic tiesības, kas novērš nekustama īpašuma pārdošanu. Pārdodamā nekustamā īpašuma dokumentos, kas ir tiesu izpildītāja rīcībā, var ieskatīties viņa kanceļijā, bet 2 nedē-las pirms izsoles dienas Dau-gavpils apgabaltiesas 3. civilno-dalājas kanceļijā.

Kārsvā, 1939. g. 10. oktobri, 1939Se Tiesu izpild. v. i. J. R u d z i t i s.

Daugavpils apgabalt. Kārsvas iec. tiesu izpildītāja v. i. J. Rudzītis, kura kanceļa ir Kārsvā, Dzirnauvu ielā 8, pamatojoties uz Civilproc. lik. 1280.—1306. p., paziņo, ka:

1) Latvijas kredītbankas Dau-gavpils nod. un Alvinas Bogu-sevičs prasības par Ls 1101,— piedzišanai 1939. gada 16. decem-bri, plkst. 10, Daugavpils apgabaltiesas sešu zālē pārdos 1. publiskā izsolē Ilja Andreja dēla Sipiagina nekustamu īpašumu pilnā sastāvā, kas at-rodas Abrenes apr. Baltinavas pag., ierakstīts zemes grāmatas 10672. num. nodalījumā un sa-stāv no 38. un 38.a num. zemes gabaliem, ar nosaukumu „Cel-mu mājas”, 7,514 ha kopplatībā;

2) visa nekustama īpašuma izsoles vērtība Ls 678,—; 3) tam nav hipoteku parāds; 4) solītajiem jāiemaksā Ls 67,80 drošības naudas — no-vērtējuma desmitā daļa — un jāuzrāda tieslietu ministra at-lauja pārdodamā nekustamā īpašuma iegūšanai tajos gadījumos, kad šāda atļauja ir vajadzīga pēc likuma;

5) nekustama īpašuma zemes grāmatu ved Rēzeknes-Ludzas-Abrenes zemes grāmatu noda-lā. Līdz izsoles dienai jāpieteic tiesības, kas novērš nekustama īpašuma pārdošanu.

Pārdodamā nekustamā īpašuma dokumentos, kas ir tiesu izpildītāja rīcībā, var ieskatīties viņa kanceļijā, bet 2 nedē-las pirms izsoles dienas Dau-gavpils apgabaltiesas 3. civilno-dalājas kanceļijā.

Kārsvā, 1939. g. 10. oktobri, 1939Se Tiesu izpild. v. i. J. R u d z i t i s.

Daugavpils apgabalt. Kārsvas iec. tiesu izpildītāja v. i. J. Rudzītis, kura kanceļa ir Kārsvā, Dzirnauvu ielā 8, pamatojoties uz Civilproc. lik. 1280.—1306. p., paziņo, ka:

1) Kārsvas pag. valdes prasības par Ls 525,67 piedzišanai 1939. gada 16. decem-bri, plkst. 10, Daugavpils apgabaltiesas sešu zālē pārdos 1. publiskā izsolē mirušā Ontona Mat-veja d. Kusnera nekustamu īpašumu pilnā sastāvā, kas at-rodas Ludzas apr. Kārsvas pag., ierakstīts zemes grāmatas 7907. num. nodalījumā un sastāv no 22. un 22.a num. zemes ga-baliem, 11,989 ha kopplatībā, ar nosaukumu „Lidaku mājas”;

2) visa nekustama īpašuma izsoles vērtība Ls 1378,—; 3) tam ir hipoteku parāds Ls 2100,—;

3a) solīšana sāksies saskaņā ar Civilproc. lik. 1293. p.; 4) solītajiem jāiemaksā Ls 137,80 drošības naudas — no-vērtējuma desmitā daļa — un jāuzrāda tieslietu ministra at-lauja pārdodamā nekustamā īpašuma iegūšanai tajos gadījumos, kad šāda atļauja ir vajadzīga pēc likuma;

5) nekustama īpašuma zemes grāmatu ved Rēzeknes-Ludzas-Abrenes zemes grāmatu noda-lā. Līdz izsoles dienai jāpieteic tiesības, kas novērš nekustama īpašuma pārdošanu.

Pārdodamā nekustamā īpašuma dokumentos, kas ir tiesu izpildītāja rīcībā, var ieskatīties viņa kanceļijā, bet 2 nedē-las pirms izsoles dienas Dau-gavpils apgabaltiesas 3. civilno-dalājas kanceļijā.

Kārsvā, 1939. g. 10. oktobri, 1940Se Tiesu izpild. v. i. J. R u d z i t i s.

Daugavpils apgabalt. Kārsvas iec. tiesu izpildītāja v. i. J. Rudzītis, kura kanceļa ir Kārsvā, Dzirnauvu ielā 8, pamatojoties uz Civilproc. lik. 1280.—1306. p., paziņo, ka:

1) Gauru pag. valdes un Zal-mana Locova prasības par Ls 215,73 piedzišanai 1939. g. 16. decem-bri, plkst. 10, Daugavpils apgabaltiesas sešu zālē pārdos 1. publiskā izsolē Vasilija Stepana d. Stilova un mirušā Stepana Andreja d. Stilova ne-kustamu īpašumu pilnā sastāvā, kas atrodas Abrenes apr., 2. hip. raj. Gauru pag. Koreckie sādžas zemes robežās, ierak-stīts zemes grāmatas 2450. num. nodalījumā un sastāv no 11. numura viensētas, ar nosau-kumu „Mazkalniņi”, 5,298 ha platībā;

2) visa nekustama īpašuma izsoles vērtība Ls 683,—; 3) tam ir hipoteku parāds Ls 600,—;

4) solītajiem jāiemaksā Ls 68,30 drošības naudas — no-vērtējuma desmitā daļa — un jāuzrāda tieslietu ministra at-lauja pārdodamā nekustamā īpašuma iegūšanai tajos gadījumos, kad šāda atļauja ir vajadzīga pēc likuma;

5) nekustama īpašuma zemes grāmatu ved Rēzeknes-Ludzas-Abrenes zemes grāmatu noda-lā. Līdz izsoles dienai jāpieteic tiesības, kas novērš nekustama īpašuma pārdošanu.

Pārdodamā nekustamā īpašuma dokumentos, kas ir tiesu izpildītāja rīcībā, var ieskatīties viņa kanceļijā, bet 2 nedē-las pirms izsoles dienas Dau-gavpils apgabaltiesas 3. civilno-dalājas kanceļijā.

P. S. Ja Gauru pagasta valde savu piedzišanas lietu atsauks, tad izsolē Zahmana Locova prasības piedzišanai tiks pārdotas tikai mir. Stepana Stilova tiesī-bas uz 0,800 daļām minētā ne-kustamā mantā, pie kam šī iz-solē būs 2.

Kārsvā, 1939. g. 10. oktobri, 1940Se Tiesu izpild. v. i. J. R u d z i t i s.

Daugavpils apgabalt. Kārsvas iec. tiesu izpildītāja v. i. J. Rudzītis, kura kanceļa ir Kārsvā, Dzirnauvu ielā 8, pamatojoties uz Civilproc. lik. 1280.—1306. p., paziņo, ka:

1) Latvijas kredītbankas Dau-gavpils nod. un Gauru pag. val-des prasības par Ls 719,97 piedzišanai 1939. g. 16. decem-bri, plkst. 10, Daugavpils apgabaltiesas sešu zālē pārdos 1. publiskā izsolē mirušā Jēkaba Mi-chaila d. Popova nekustamu īpašumu pilnā sastāvā, kas at-rodas Abrenes apr. Gauru pag. Selšči-Knjasevo sādžas zemes robežās, ierakstīts zemes grā-matas 831. num. nodalījumā un sastāv no zemniekiem pie-šķirtās zemes viensētas, 6. un 6.a numuru zemes gabaliem, 5,806 ha kopplatībā;

2) visa nekustama īpašuma izsoles vērtība Ls 938,—; 3) tam nav hipoteku parāds; 4) solītajiem jāiemaksā Ls 93,80 drošības naudas — no-vērtējuma desmitā daļa — un jāuzrāda tieslietu ministra at-lauja pārdodamā nekustamā īpašuma iegūšanai tajos gadījumos, kad šāda atļauja ir vajadzīga pēc likuma;

5) nekustama īpašuma zemes grāmatu ved Rēzeknes-Ludzas-Abrenes zemes grāmatu noda-lā. Līdz izsoles dienai jāpieteic tiesības, kas novērš nekustama īpašuma pārdošanu.

Pārdodamā nekustamā īpašuma dokumentos, kas ir tiesu izpildītāja rīcībā, var ieskatīties viņa kanceļijā, bet 2 nedē-las pirms izsoles dienas Dau-gavpils apgabaltiesas 3. civilno-dalājas kanceļijā.

Kārsvā, 1939. g. 10. oktobri, 1940Se Tiesu izpild. v. i. J. R u d z i t i s.

Daugavpils apgabalt. Kārsvas iec. tiesu izpildītāja v. i. J. Rudzītis, kura kanceļa ir Kārsvā, Dzirnauvu ielā 8, pamatojoties uz Civilproc. lik. 1280.—1306. p., paziņo, ka:

1) Oļļijas Krastiņus un Gauru pagasta valdes prasības par Ls 975,57 piedzišanai 1939. g. 16. decem-bri, plkst. 10, Daugavpils apgabaltiesas sešu zālē

pārdos 1. publiskā izsolē Mat-veja Pēterā d. Trofimova ne-kustamu īpašumu pilnā sastāvā, kas atrodas Abrenes apr. Gauru pag. Novožiļu sādžas zemes ro-bežās, ierakstīts zemes grāma-tas 6917. num. nodalījumā un sastāv no 15. num. viensētas, 16,488 ha platībā;

2) visa nekustama īpašuma izsoles vērtība Ls 904,—; 3) tam ir hipoteku parāds Ls 1100,—;

3a) solīšana sāksies saskaņā ar Civilproc. lik. 1293. p.; 4) solītajiem jāiemaksā Ls 90,40 drošības naudas — no-vērtējuma desmitā daļa — un jāuzrāda tieslietu ministra at-lauja pārdodamā nekustamā īpašuma iegūšanai tajos gadījumos, kad šāda atļauja ir vajadzīga pēc likuma;

5) nekustama īpašuma zemes grāmatu ved Rēzeknes-Ludzas-Abrenes zemes grāmatu noda-lā. Līdz izsoles dienai jāpieteic tiesības, kas novērš nekustama īpašuma pārdošanu.

Pārdodamā nekustamā īpašuma dokumentos, kas ir tiesu izpildītāja rīcībā, var ieskatīties viņa kanceļijā, bet 2 nedē-las pirms izsoles dienas Dau-gavpils apgabaltiesas 3. civilno-dalājas kanceļijā.

Kārsvā, 1939. g. 10. oktobri, 1940Se Tiesu izpild. v. i. J. R u d z i t i s.

Daugavpils apgabalt. Kārsvas iec. tiesu izpildītāja v. i. J. Rudzītis, kura kanceļa ir Kārsvā, Dzirnauvu ielā 8, pamatojoties uz Civilproc. lik. 1280.—1306. p., paziņo, ka:

1) Latvijas kredītbankas Dau-gavpils nodaļas prasības par Ls 404,07 piedzišanai 1939. gada 16. decem-bri, plkst. 10, Dau-gavpils apgabaltiesas sešu zālē pārdos 1. publiskā izsolē Frola Ivana d. Ivanova nekustamu īpašumu, kas atrodas Abrenes apr. 2. hip. raj. Gauru pag. Kaloška-Silišče saimniecības ze-mes robežās, ierakstīts zemes grāmatas 6691. num. nodalījumā un sastāv no tiesībām uz domā-jamo pusi 1. num. zemes gabalā, 32,945 ha kopplatībā;

2) visa nekustama īpašuma izsoles vērtība Ls 4080,—; 3) tam nav hipoteku parādu; 4) solītajiem jāiemaksā Ls 204,— drošības naudas — no-vērtējuma desmitā daļa — un jāuzrāda tieslietu ministra at-lauja pārdodamā nekustamā īpašuma iegūšanai tajos gadījumos, kad šāda atļauja ir vajadzīga pēc likuma;

5) nekustama īpašuma zemes grāmatu ved Rēzeknes-Ludzas-Abrenes zemes grāmatu noda-lā. Līdz izsoles dienai jāpieteic tiesības, kas novērš nekustama īpašuma pārdošanu.

Pārdodamā nekustamā īpašuma dokumentos, kas ir tiesu izpildītāja rīcībā, var ieskatīties viņa kanceļijā, bet 2 nedē-las pirms izsoles dienas Dau-gavpils apgabaltiesas 3. civilno-dalājas kanceļijā.

Kārsvā, 1939. g. 10. oktobri, 1940Se Tiesu izpild. v. i. J. R u d z i t i s.

Daugavpils apgabalt. Kārsvas iec. tiesu izpildītāja v. i. J. Rudzītis, kura kanceļa ir Kārsvā, Dzirnauvu ielā 8, pamatojoties uz Civilproc. lik. 1280.—1306. p., paziņo, ka:

1) Latvijas kredītbankas Dau-gavpils nodaļas prasības par Ls 859,— piedzišanai 1939. g. 16. decem-bri, plkst. 10, Dau-gavpils apgabaltiesas sešu zālē pārdos 1. publiskā izsolē Stepana Archipa d. Fedotova ne-kustamu īpašumu pilnā sastāvā, kas atrodas Abrenes apr. Balti-navas pag. Lugovajas-Varginas saimniecības zemes robežās, ierakstīts zemes grāmatas 4791. num. nodalījumā un sastāv no 5. num. viensētas, 13,034 ha pla-tībā;

2) visa nekustama īpašuma izsoles vērtība Ls 1454,—; 3) tam ir hipoteku parāds Ls 1100,—;

4) solītajiem jāiemaksā Ls 145,40 drošības naudas — no-vērtējuma desmitā daļa — un jāuzrāda tieslietu ministra at-lauja pārdodamā nekustamā īpašuma iegūšanai tajos gadījumos, kad šāda atļauja ir vajadzīga pēc likuma;

5) nekustama īpašuma zemes grāmatu ved Rēzeknes-Ludzas-Abrenes zemes grāmatu noda-lā. Līdz izsoles dienai jāpieteic tiesības, kas novērš nekustama īpašuma pārdošanu.

Pārdodamā nekustamā īpašuma dokumentos, kas ir tiesu izpildītāja rīcībā, var ieskatīties viņa kanceļijā, bet 2 nedē-las pirms izsoles dienas Dau-gavpils apgabaltiesas 3. civilno-dalājas kanceļijā.

Kārsvā, 1939. g. 10. oktobri, 1940Se Tiesu izpild. v. i. J. R u d z i t i s.

Daugavpils apgabalt. Zilupes iec. tiesu izpildītājs K. Pro-jums, kura kanceļa ir Zilupē, Pasta ielā 53, pamatojoties uz Civilproc. lik. 1280.—1306. pantiem, paziņo, ka:

1) Briģu pag. valdes prasības piedzišanai 1940. g. 19. janvārī, plkst. 10, Daugavpils apgabaltiesas sešu zālē pārdos 1. publiskā izsolē Simāna Dorofeja d. Smutova nekustamu īpašumu pilnā sastāvā, kas atrodas Lu-dzas apr. Briģu pag., ierakstīts zemes grāmatas 16635. num. no-dalījumā un sastāv no Opulu sādžas zemes 31. viensētas, 10,563 ha platībā;

2) visa nekustama īpašuma izsoles vērtība Ls 619,—; 3) tam ir hipoteku parāds Ls 600,— Valsts zemes bankai;

4) solītajiem jāiemaksā Ls 61,90 drošības naudas — no-vērtējuma desmitā daļa — un jāuzrāda tieslietu ministra at-lauja pārdodamā nekustamā īpašuma iegūšanai tajos gadījumos, kad šāda atļauja ir vajadzīga pēc likuma;

5) nekustama īpašuma zemes grāmatu ved Rēzeknes-Ludzas-Abrenes zemes grāmatu noda-lā. Līdz izsoles dienai jāpieteic tiesības, kas novērš nekustama īpašuma pārdošanu.

Pārdodamā nekustama īpašuma dokumentos, kas ir tiesu izpildītāja rīcībā, var ieskatīties viņa kanceļijā, bet 2 nedē-las pirms izsoles dienas — Dau-gavpils apgabaltiesas 3. civilno-dalājas kanceļijā.

Zilupē, 1939. g. 3. oktobri, 18794Se Tiesu izpild. K. P r o j u m s.

Daugavpils apgabalt. Zilupes iec. tiesu izpildītājs K. Pro-jums, kura kanceļa ir Zilupē, Pasta ielā 53, pamatojoties uz Civilproc. lik. 1280.—1306. pantiem, paziņo, ka:

1) Briģu pag. valdes prasības piedzišanai 1940. g. 19. janvārī, plkst. 10, Daugavpils apgabaltiesas sešu zālē pārdos 1. publiskā izsolē Annas, Maksima, Ni-kolaja, Timofeja, Tehtas un Jefrosinijas Martjukovu ne-kustamu īpašumu pilnā sastāvā, kas atrodas Ludzas apr. Briģu pag., ierakstīts zemes grāma-tas 19998. num. nodalījumā un sastāv no Mioinu sādžas zemes 7. viensētas, 10,826 ha platībā;

2) visa nekustama īpašuma izsoles vērtība Ls 964,—; 3) tam ir hipoteku parāds Ls 600,— Valsts zemes banka; 4) solītajiem jāiemaksā Ls 96,40 drošības naudas — no-vērtējuma desmitā daļa — un jāuzrāda tieslietu ministra at-lauja pārdodamā nekustamā īpašuma iegūšanai tajos gadījumos, kad šāda atļauja ir vajadzīga pēc likuma;

5) nekustama īpašuma zemes grāmatu ved Rēzeknes-Ludzas-Abrenes zemes grāmatu noda-lā. Līdz izsoles dienai jāpieteic tiesības, kas novērš nekustama īpašuma pārdošanu.

Pārdodamā nekustama īpašuma dokumentos, kas ir tiesu izpildītāja rīcībā, var ieskatīties viņa kanceļijā, bet 2 nedē-las pirms izsoles dienas — Dau-gavpils apgabaltiesas 3. civilno-dalājas kanceļijā.

Zilupē, 1939. g. 3. oktobri, 18795Se Tiesu izpild. K. P r o j u m s.

Daugavpils apgabalt. Zilupes iec. tiesu izpildītājs K. Pro-jums, kura kanceļa ir Zilupē, Pasta ielā 53, pamatojoties uz Civilproc. lik. 1280.—1306. pantiem, paziņo, ka:

1) Briģu pag. valdes prasības piedzišanai 1940. g. 19. janvārī, plkst. 10, Daugavpils apgabaltiesas sešu zālē pārdos 1. publiskā izsolē mirušā Timofeja Konstantina d. Ivolda nekusta-mu īpašumu pilnā sastāvā, kas atrodas Ludzas apr. Briģu pag., ierakstīts zemes grām. 19924. num. nodalījumā un sastāv no Krivanas sādžas zemes 5., 5.a un 5.b viensētām, 11, 385 ha platībā;

2) visa nekustama īpašuma izsoles vērtība Ls 493,—; 3) tam ir hipoteku parāds Ls 800,— Valsts zemes bankai un Ls 30,— Zemkopības ministrijai;

4) solītajiem jāiemaksā Ls 49,30 drošības naudas — no-vērtējuma desmitā daļa — un jāuzrāda tieslietu ministra at-lauja pārdodamā nekustamā īpašuma iegūšanai tajos gadījumos, kad šāda atļauja ir vajadzīga pēc likuma;

5) nekustama īpašuma zemes grāmatu ved Rēzeknes-Ludzas-Abrenes zemes grāmatu noda-lā. Līdz izsoles dienai jāpieteic tiesības, kas novērš nekustama īpašuma pārdošanu.

Pārdodamā nekustama īpašuma dokumentos, kas ir tiesu izpildītāja rīcībā, var ieskatīties viņa kanceļijā, bet 2 nedē-las pirms izsoles dienas — Dau-gavpils apgabaltiesas 3. civilno-dalājas kanceļijā.

Zilupē, 1939. g. 3. oktobri, 18802Se Tiesu izpild. K. P r o j u m s.

ties viņa kanceļijā, bet 2 nedē-las pirms izsoles dienas — Dau-gavpils apgabaltiesas 3. civilno-dalājas kanceļijā.

Zilupē, 1939. g. 3. oktobri, 18796Se Tiesu izpild. K. P r o j u m s.

Daugavpils apgabalt. Zilupes iec. tiesu izpildītājs K. Pro-jums, kura kanceļa ir Zilupē, Pasta ielā 53, pamatojoties uz Civilproc. lik. 1280.—1306. pantiem, paziņo, ka:

1) Briģu pag. valdes prasības piedzišanai 1940. g. 19. janvārī, plkst. 10, Daugavpils apgabaltiesas sešu zālē pārdos 1. publiskā izsolē mirušā Jegora Kazimira d. Černenoka nekustamu īpašumu pilnā sastāvā, kas at-rodas Ludzas apr. Briģu pag., ierakstīts zemes grām. 11503. num. nodalījumā un sastāv no Briģu sādžas zemes 3., 3.a viensētas, 6,572 ha platībā;

2) visa nekustama īpašuma izsoles vērtība Ls 578,—; 3) tam ir hipoteku parāds Ls 500,— Valsts zemes bankai;

4) solītajiem jāiemaksā Ls 57,80 drošības naudas — no-vērtējuma desmitā daļa — un jāuzrāda tieslietu ministra at-lauja pārdodamā nekustamā īpašuma iegūšanai tajos gadījumos, kad šāda atļauja ir vajadzīga pēc likuma;

5) nekustama īpašuma zemes grāmatu ved Rēzeknes-Ludzas-Abrenes zemes grāmatu noda-lā. Līdz izsoles dienai jāpieteic tiesības, kas novērš nekustama īpašuma pārdošanu.

Pārdodamā nekustama īpašuma dokumentos, kas ir tiesu izpildītāja rīcībā, var ieskatīties viņa kanceļijā, bet 2 nedē-las pirms izsoles dienas — Dau-gavpils apgabaltiesas 3. civilno-dalājas kanceļijā.

Zilupē, 1939. g. 3. oktobri, 18801Se Tiesu izpild. K. P r o j u m s.

Daugavpils apgabalt. Zilupes iec. tiesu izpildītājs K. Pro-jums, kura kanceļa ir Zilupē, Pasta ielā 53, pamatojoties uz Civilproc. lik. 1280.—1306. pantiem, paziņo, ka:

1) Briģu pag. valdes prasības piedzišanai 1940. g. 19. janvārī, plkst. 10, Daugavpils apgabaltiesas sešu zālē pārdos 1. publiskā izsolē Kuzma Tarasa d. Sisojeva nekustamu īpašumu pilnā sastāvā, kas atrodas Lu-dzas apr. Briģu pag., ierakstīts zemes grāmatas 14841. num. nodalījumā un sastāv no Kono-golcu sādžas zemes 10. viensētas, 8,128 ha platībā;

2) visa nekustama īpašuma izsoles vērtība Ls 682,—; 3) tam ir hipoteku parāds Ls 700,— Valsts zemes bankai; 4) solītajiem jāiemaksā Ls 68,20 drošības naudas — no-vērtējuma desmitā daļa — un jāuzrāda tieslietu ministra at-lauja pārdodamā nekustamā īpašuma iegūšanai tajos gadījumos, kad šāda atļauja ir vajadzīga pēc likuma;

5) nekustama īpašuma zemes grāmatu ved Rēzeknes-Ludzas-Abrenes zemes grāmatu noda-lā. Līdz izsoles dienai jāpieteic tiesības, kas novērš nekustama īpašuma pārdošanu.

Pārdodamā nekustama īpašuma dokumentos, kas ir tiesu izpildītāja rīcībā, var ieskatīties viņa kanceļijā, bet 2 nedē-las pirms izsoles dienas — Dau-gavpils apgabaltiesas 3. civilno-dalājas kanceļijā.

Zilupē, 1939. g. 3. oktobri, 18802Se Tiesu izpild. K. P r o j u m s.

Daugavpils apgabalt. Zilupes iec. tiesu izpildītājs K. Pro-jums, kura kanceļa ir Zilupē, Pasta ielā 53, pamatojoties uz Civilproc. lik. 1280.—1306. pantiem, paziņo, ka:

1) Briģu pag. valdes prasības piedzišanai 1940. g. 19. janvārī, plkst. 10, Daugavpils apgabaltiesas sešu zālē pārdos 1. publiskā izsolē mirušā Agafijas Klimčenko nekustamu īpašu-pilnā sastāvā, kas atrodas Lu-dzas apr. Briģu pag., ierakstīts zemes grāmatas 11561. num. nodalījumā un sastāv no Briģu sādžas zemes 64. un 64.a viensētas, 6,078 ha kopplatībā;

2) visa nekustama īpašuma izsoles vērtība Ls 1084,—; 3) tam ir hipoteku parāds Ls 400,— Valsts zemes bankai;

4) solītajiem jāiemaksā Ls 108,40 drošības naudas — no-vērtējuma desmitā daļa — un jāuzrāda tieslietu ministra at-lauja pārdodamā nekustamā īpašuma iegūšanai tajos gadījumos, kad šāda atļauja ir vajadzīga pēc likuma;

5) nekustama īpašuma zemes grāmatu ved Rēzeknes-Ludzas-Abrenes zemes grāmatu noda-lā. Līdz izsoles dienai jāpieteic tiesības, kas novērš nekustama īpašuma pārdošanu.

Pārdodamā nekustama īpašuma dokumentos, kas ir tiesu izpildītāja rīcībā, var ieskatīties viņa kanceļijā, bet 2 nedē-las pirms izsoles dienas — Dau-gavpils apgabaltiesas 3. civilno-dalājas kanceļijā.

Līdz izsoles dienai jāpieteic tiesības, kas novērš nekustama īpašuma pārdošanu.

Pārdodamā nekustama īpašuma dokumentos, kas ir tiesu izpildītāja rīcībā, var ieskatīties viņa kanceļijā, bet 2 nedē-las pirms izsoles dienas — Dau-gavpils apgabaltiesas 3. civilno-dalājas kanceļijā.

Zilupē, 1939. g. 3. oktobri, 18809Se Tiesu izpild. K. P r o j u m s.

CITU IESTĀŽU SLUDINĀJUMI.

Preses un biedrību depart. biedrību nodaļa,

saskaņā ar Likumu par bez-pelņas biedrībām un to savie-nībām, paziņo, ka ar sabiedrisko lietu ministra 1939. g. 21. sep-tembra R 1887. lēmumu līdzsī-nējā Lēdmanu „Tautas nama” savienība pārreģistrēta par „Lēdmanes tautas nama savie-nība” ar valdes mājokli Lēd-manes pagastā. 19436g Nodaļas vad. A. Liepiņš. Reģ. bir. pārz. J. Bērziņš.

Preses un biedrību depart. biedrību nodaļa,

saskaņā ar Likumu par bez

# Valsts dzelzceļu 8. ceļu iec. priekšnieks savā birojā, Jelgavas stacijā 1939. g. 16. oktobrī, plkst. 10, otrreizējā rakstiskā sacensībā izdos apm. 10.000 kub. m zemes un grants izvešanas darbus

no Dobeles karjera uz Jelgavas staciju.  
Drošības nauda Ls 600,— L 3225 19456  
Tuvākas ziņas iecirkņa birojā, darba laikā.

## Dundagas virsmežniecība

1939. g. 25. oktobrī, Dundagā, virsmežniecības kancelejas telpās mutiskā izsolē pārdos augošu un atmirušu mežu:

1. mežniecībā, Kurbes novadā: apzīmētiem kokiem 4 vienības, no 36—194 kokiem, vērtībā no Ls 40,— līdz Ls 52,—;
- Dundagas novadā: apzīmētiem kokiem 9 vien. no 40—50 kokiem, vērtībā no Ls 40,— līdz Ls 77,—;
- Ūķenes novadā: apzīmētiem kokiem 5 vienības no 23—40 kokiem, vērtībā no Ls 50,— līdz Ls 76,—;
2. mežniecībā, Kurbes novadā: no apzīmētiem kokiem 18 vienības no 15—40 kokiem, vērtībā no Ls 23,— līdz Ls 82,—;
3. mežniecībā, Ģipkas novadā: pēc platības 0,13 ha degums, vērtībā Ls 132,—;
4. mežniecībā, Kaugas novadā: apzīmētiem kokiem 8 vienības no 27—80 kokiem, vērtībā no Ls 48,— līdz Ls 114,—;
5. mežniecībā, Ūķenes novadā: apzīmētiem no 28—157 kokiem, vērtībā no Ls 36,— līdz Ls 85,—.

Izsole sāksies plkst. 12.

Mežu pārdošanai ar Likumu par valsts mežu un mežu materiālu pārdošanu un izsniegšanu valsts mežos un zemkopības ministra apstiprinātiem nosacījumiem.

Izsolē piedalīs personas, kas iemaksās izsoles komisijai 15% drošības naudas no vienību izsludinātās vērtības. Pēc nosolīšanas drošības nauda jāpapildina līdz 15% no summas, par kuru vienība nosolīta.

Virsmežniecība patur tiesību vienības noņemt no izsoles pēc saviem iesakiem.

Tuvākas ziņas virsmežniecības kancelejā un pie iecirkņu mežziņiem. 19439 Dundagas virsmežniecība.

## Kandavas virsmežniecība

1939. g. 20. novembrī, Kandavas sadraudzīgās biedrības telpās, Kandavā, mutiskā izsolē pārdos augošu mežu.

1. mežniecībā, Gravu novadā: apzīmētiem kokiem 9 vienības, no 80 līdz 200 kokiem, vērtībā no Ls 40,— līdz Ls 60,—.
  2. mežniecībā, Kandavas novadā: apzīmētiem kokiem 18 vienības, no 2 līdz 80 kokiem, vērtībā no Ls 17,— līdz Ls 63,—.
  2. mežniecībā, Kandavas novadā: pēc lauztā 1939. g. 1. janvāra 55. līguma ar Voldemāru Eimani apzīmētiem kokiem 11 vienības, no 30 līdz 40 kokiem, vērtībā no Ls 27,— līdz Ls 72,—.
  3. mežniecībā, Sabiles novadā: pēc platības 3 vienības no 0,20 līdz 0,40 ha, vērtībā no Ls 53,— līdz Ls 125,— un apzīmētiem kokiem 19 vienības, no 8 līdz 120 kokiem, vērtībā no Ls 22,— līdz Ls 76,—.
  4. mežniecībā, Matkules novadā: apzīmētiem kokiem 14 vienības no 40 līdz 400 kokiem, vērtībā no Ls 19,— līdz Ls 77,—.
- Mežu pārdošanai ar Likuma par valsts mežu un mežu materiālu pārdošanu un izsniegšanu pamata ar zemkopības ministra apstiprinātiem nosacījumiem.

Izsole sāksies plkst. 12.

Izsolē piedalīs personas, kuras iemaksās izsoles komisijai 15% drošības naudas no vienību izsludinātās vērtības. Pēc nosolīšanas drošības nauda jāpapildina līdz 15% no summas, par kuru vienība nosolīta.

Kā drošības naudu pieņems arī: 1) Latvijas valsts iekšējo aizņēmumu obligācijas, Latvijas hipotēku bankas ķīlu zīmes un Valsts zemes bankas ķīlu zīmes; 2) banku un kredītbiedrību garantijas. Kā pagaidu nodrošinājumu pieņems arī banku akceptētus čekus, kas pircējam 3 dienu laikā jāpamaina.

Virsmežniecība patur tiesību izsludinātās vienības noņemt no izsoles pēc saviem iesakiem.

Tuvākas ziņas virsmežniecības kancelejā un pie iecirkņu mežziņiem. 19440 Kandavas virsmežziņis V. Saulītis.

**Nodokļu depart. nodokļu piedziņēs pazīno, ka 1939. gada 23. oktobrī, plkst. 11, Rīgā, Z. Meierovica bulv. 4, 8. dz., 2. vai rakšolīšanā pārdos Genocha Fainšteina iekārtoto zāles iekārtu un kristāla griestu lampa, no vērtētus par Ls 2000,— dažādu nodokļu parādu piedzišanai.**  
Rīgā, 1939. g. 13. oktobrī.  
Nodokļu piedz. J. Merksons.

**Rīgas pils. lombarda valde,** pamatojoties uz lombarda statutu 25. §, izsludina par zudušām šādas ķīlu zīmes:  
ar F 423604, 409776, 471142, 497391, 465794, 528958, 492044, 581839, 518508, 569157, 513553, 588052, 422559, 519585, 570470, 519012, 548286, 523971, 476232, 547960, 559138, 558934, 558936, 558937, 422559, 497557, 605261, 494378, 506717, 568667, 593620, 472430, 472259, 423569. num.

**Rīgas pils. lombarda valde,** iekšlietu ministr. pasu nod. izsludina par nederīgu Latv. ārzem. pasi 008109 K, kas 1939. gada 21. aprīlī Berlīnē izdota Verai Stenders. 19457g

Latvijas radiofons izsludina par nederīgām nozaudētās abonem. atļaujas, kas izdotas: 1) 10247. — 1931. g. 12. XI Rubinam Margolisam; 2) B 3075. — 1938. g. 23. XI Zofijai Jonas, un 3) B 7876. — 1938. g. 24. XII Indriķim Baumanim. L. 3224.

**Rīgas vateršauts** izsludina par nederīgu jūrnieku braukšanas na. 1169. apliecību-grāmatīgu, ko Rīgas vateršauts 1938. gada 15. janv. izdevusi Voldemāram Vīndedzim. 19460g

**Vīdus un arodskolu skolotāju cenza komisija** izsludina par nederīgu Eleonorai Voicchovičs 1934. g. 18. okt. izdoto 2268. skolotāju pagaidu apliecību. 19459g

**Galvas pilsētas Rīgas aizgādības pārvalde** izsludina par nederīgām nozaudētās šīs pils. valdes darba nod. izdotās darba grāmatīgas: 1) R 135073/140302, kas 1932. g. 25. sept. izdota Jānim Purītim; 2) R 144819/146965, 1932. g. 17. XII Jānim Arvidam Auziņam; 3) R 167594/157842, 1933. g. 27. X Leontijam Sicēvam; 4) R 11442/13077, 1932. g. 3. jūn. Abramam Sidorovam; 5) R 214729/214605. gr., ko Rīgas pils. aizgād. valde 1937. g. 1. XII izdevusi Jānim Jarošanam; 6) Z 70194/7490-D gr., ko Jelgavas pils. valde izdevusi Alfrēdam-Jānim Bekmanim, un 7) V 686718/133. gr., ko Allažu pag. valde 1932. g. 8. VI izdevusi Helēnai Glandai.

**Galvas pilsētas Rīgas Aizgādības pārvalde** izsludina par nederīgām nozaudētās šīs pils. darba apg. izdotās darba grāmatīgas: 1) ar nezināmu numuru grām., kas 1932. g. izdota Jānim Krastiņam; 2) R 145172/147234, 1932. g. 29. XII Augustam Martinovam; 3) R 132426/134837, 1932. g. 6. aug. Jānim Hendriksonam; 4) 129653/132775, 1932. g. 25. jūl. Vasilijam Fedulovam; 5) šīs valdes izdotas: 5) R 226356/227416, 1938. g. 21 XI Ninai Rušteins; 6) R 205629/203582, 1937. gada 11. V Grigorijam Pavlovam; 7) R 179649/180361, 1935. gada 27. V Abramam Abramsonam; 8) L 9651/1629. gr., ko Rēzeknes pils. valde 1932. g. izdevusi Aleksandram Holstovam; 9) L 78226. gr., ko Ružinas pag. valde 1935. g. 28. IX izdevusi Nadeždai Hiomovs. 19421g

**Salgales pag. valde** izsludina par nederīgu nozaudēto 7836. leģitīcijas kartīgu, ko šī pag. valde š. g. 1. septembrī izdevusi Lietuvas pavalstniecei Onai Virbalaitei ar derīgu termiņu š. g. 31. decembrim. 19428v

**Cēsu apr. priekšn. izsludina** par nederīgām nozaudētās: Latvijas iekšz. pasēs: 1) ser. TZ 022683, ko Rīgas prefekt. pasu nodaļa 1937. g. 25. febr. izdevusi Džemam Raudziņam; 2) ser. JA 001257, ko Bilskas pag. valde 1937. g. 29. maijā izdevusi Modrim Bergmanim; karaklausības apliecības: 3) 5208. apl., ko 3. Jelgavas kāj. pulka kom. 1935. g. izdevis Džemam Raudziņam; 4) 9587., ko Cēsu kara apr. priekšn. 1924. g. 19. VI izdevis Kārlim Berziņam; Cēsu apr. priekšnieka izdotos velosipeda numurus: 5) 20777. num., kas 1938. g. izdots Jānim Krasņam; 6) 28151. num., kas 1938. gadā izdots Marijai Siksnis; 7) 26403. num., kas 1938. gadā izdots Mārtiņam Gipslīm; 8) 28146. num., ko Jaunraunas-Baiškalna pag. kārtīb. 1939. g. izdevis Jānim Raiksumam; 9) 20514. velosipeda atļauju, kas 1938. g. izdota Jūlijam Ošņam; 10) 11095. automobiļa numuru, kas 1939. g. izdots Jānim Ošņam. 17939g

**Daugavpils apr. polic. 3. iec. priekšn.** izsludina par nederīgu nozaudēto Latv. iekšz. pasi KJ 011060/4260, ko viņš 1937. gada 31. aug. izdevis Dujai Kaņans.

**Gauru pag. valde** izsludina par nederīgu 1233. labības grāmatīgu, ko šī pag. valde 1938. g. izdevusi Aleksejam Nečajevam.

**Jaunsvirlaukas pag. valde atsauc** savu „Valdības Vēstnesi“ 1939. g. 214. num. ievietoto sludinājumu par 9909. karaklausības apliecības, ko Jelgavas-Bauskas kara apr. priekšn. 1935. g. 14. jūn. izdevis Augustam Kursitim nozaudēšanu, io apliecība atrasta. 19222g

**Katvaru pag. valde** izsludina par nederīgu nozaudēto 122. labības grām., ko šī pag. valde 1938. g. izdevusi Alfrēdam Abolītiņam. 19233g

**Kaunatas pag. valde** izsludina par nederīgām nozaud.: 1) šīs pag. valdes izdoto Latv. iekšz. pasi ser. NJ 003100/3500, kas 1927. g. 5. dec., un 2) 1934. g. 18. aug. 8. Daugavpils kāj. pulka komand. izdoto 10655. karaklaus. apliec., kas izdotas Archipam Terechovam; sadegušas: 3) Latv. iekšz. pasi ser. BA 014778/292761, ko Rīgas prefektūra 1928. g. 28. aprīlī izdevusi Katrai Brolišs, dzim. Patmalnieks; 4) Latv. iekšz. pasi ser. MK 023374/4789, ko Makašenu pag. valde 1930. g. 6. jūn. izdev. Antoninai Luksts; nozaudētās: 5) zirga pasi, ko nezināma iestāde izdevusi nezināmai personai par melnu ķēvi, krēpēm uz labo pusi, 134 cm augstai un sirmu pieri; pase pērkot - pārdodot pārrakstīta Antonam Strodam; Kaunatas pag. valdes 1938. g. ražas labības grāmatīgas: 6) 538. grām., kas izdota Andrejam Lubinam; 7) 1464. grām., kas izdota Kazimīram Silovs-Dzergačs; sadegušas: 8) 5836. kases dalīb. grām., ko 1938. g. 10. sept. izd. Latgales skolotāju pašvald. un sabiedrisku iestāžu darbinieku slimu kase Rēzeknē; 9) 50930. velosipeda atļauj. apliec., ko 1938. g. 19. aug. izdevis Makašenu pag. vec. polic. kārtīb.

**Krāslavas pasta un telegraifa kantoris** izsludina par nederīgu nozaudēto radio abonem. 318. atļauju, kas izdota Jānim Vagalim Skaistkalnes pag. Katolnieku sādža. 19454g

**Liepājas prefektūra** izsludina par nederīgām šīs prefektūras izdotās Latvijas iekšzemes pasēs: 1) ser. BZ 017732/43563, kas 1929. g. 17. janv. izdota Jānim Lasmanim; 2) ser. BT 009794/60610, kas 1939. gada 22. jūlijā izdota Mirzādi-Ziedoņītei-Elai Puke; 3) ser. BP 022753/34449, kas 1928. gada 3. febr. izdota Annai Kalniņš, dz. Dobeļis; 4) ser. BT 005392/56213, kas 1936. g. 9. dec. izdota Irmai - Alīsei Lācis; 5) ser. BT 009018/59834, kas 1939. g. 22. febr. izdota Pēterim-Žanīm-Voldemāram Puchertam; 6) ser. ML 019584/4555, ko Ručavas pag. valde 1936. g. 24. okt. izdevusi Annai Rogā, dzim. Ceplenieks; 7) ser. ML 023918/706, ko Vērgaļu pag. valde 1928. g. 27. jūlijā izdevusi Zuzannai - Emīlijai Nikovskis, dzim. Reingolds; 8) 1803. Latvijas pasi, ko Saīdus pils. polic. priekšn. 1920. g. 16. okt. izdevis Ievai Kūpe. 18570e

**Madonas pasta un telegraifa kant.** izsludina par nederīgu nozaudēto radio abonem. 52/32. atļauju, kas izdota Jānim Ramanim Sarkaņu pag. Pieterčos. L. 3222. 19453g

**Naukšēnu pag. valde** izsludina par nederīgu nozaudēto 195. labības grām., ko 1939. g. šī pag. valde izdevusi Jānim Rudzim. 19228v

**Vārkavas pag. valde** izsludina par sadeguš. Jēkabam Usānam-Ertam šīs pag. valdes izdotās: 1) Latv. iekšz. pasi ser. JP 019497/897, kas izd. 1928. g. 30. I; 2) 2097. kumela registr. zīmi, kas izdota 1938. g. 14. V; 3) 256. labības grām., kas izdota 1939. gadā; Pētera Usāna - Erta: 4) Latv. iekšz. pasi ser. JP 019058/458, ko šī pag. valde izdevusi 1927. gada 31. XII; 5) 427. karaklaus. apliec., ko 1924. g. 19. VI izdevis Jātnieku pulka komand.; 6) 3756/33658. zirga pasi, ko šī pag. valde izdevusi 1937. g. 27. VI; nozaudētās: 7) Latv. iekšz. pasi NK 007191/191, ko Ozolmuižas pag. valde 1927. g. 29. XII izdevusi Jānim Gromovam; 8) Latv. iekšz. pasi ser. JZ 020743/3943, ko šī pag. valde 1929. g. 18. VI izdevusi Teklai Čeirāns, un 9) L. 79942/13035. darba grām., ko 1935. g. 13. V izdevusi Daugavpils pils. valde Veronikai Znutiņš. 19210e

**Vecgubenes pag. valde** izsludina par nederīgu nozaudēto 133. labības grām., ko šī pag. valde 1937. g. 6. sept. izdevusi Augustam Tilgasam. 19213v

## DAŽĀDI SLUDINĀJUMI.

**Maksātspējīgā parādnieka Jēkaba Altroka konkursa valdes pienākumu izpildītājs Arnolds Kupcis š. g. 25. oktobrī, plkst. 15, Rīgā, Pils ielā 13/15, 5. dzīv., Nodokļu departamentā** sasauc

### KREDITORU SAPULCI.

- Dienas kārtība:
- 1) sapulces amata personu vēlēšana;
  - 2) konkursa valdes pienākuma izpildītāja ziņojums;
  - 3) pretenziju pārbaudīšana;
  - 4) atalgojuma noteikšana zvērinātam aizgādņim un konkursa valdes pienākumu izpildītājam;
  - 5) konkursa masas aktīva sadalīšana;
  - 6) maksātspējas rakstura noteikšana;
  - 7) konkursa slēgšana;
  - 8) pilnvarnieka - likvidatora atstāšana;
  - 9) dažādi jautājumi. 19580e
- Konkursa valdes pienākumu izpildītājs A. Kupcis.

### Farmaceutiska un ķīmiskā akc. sab.

## „FARMAZANS“

uzaicina akcionarus uz

### kārtējo vispārējo sapulci

1939. g. 4. novembrī, plkst. 16, sabiedrības telpās Rīgā, Zaļā ielā 2/4.

Dienas kārtība:

- 1) sapulces vadītāja vēlēšana;
- 2) darbības gada no 1938. g. 1. VII līdz 1939. g. 30. VI pārskata pieņemšana, valdes un revīzijas komisijas ziņojumi, valdes atsavināšana no atbildības;
- 3) tirās pelņas sadalīšana;
- 4) 1939./40. g. budžets;
- 5) vēlēšanas;
- 6) dažādi jautājumi un akcionaru priekšlikumi.

**Akcionāriem,** kas vēlas piedalīties sapulcē, jāiesniedz uz statutu 27. § pamata savas akcijas valdei ne vēlāk kā 7 dienas pirms sapulces sanākšanas un šīs akcijas nevar izsniegt atpakaļ pirms sapulces beigām. 19442

**Rīgas trikot. manufaktūras rūpniecības akc. sabiedrības „RITA“ valde** uzaicina akcionarus uz

### ārkārtējo pilnu akc. sapulci

1939. g. 7. novembrī, plkst. 11, valdes telpās Rīgā, Svētupes ielā 9/11.

Dienas kārtība:

- 1) sapulces vadītāja vēlēšana;
- 2) vēlēšanas; 19579
- 3) dažādi jautājumi un priekšlikumi. Valde.

**Aģentūras un komisijas akciju sab. „Brāļi Hozlassoni“** valde uzaicina sabiedrības akcionarus uz

### ārkārtējo sapulci

1939. g. 15. novembrī, plkst. 11, valdes telpās, Rīgā, Audēju ielā 8, 6. dz.

Dienas kārtība:

- 1) akciju sabiedrības likvidācijas jautājums;
- 2) likvidācijas komisijas ievēlēšana;
- 3) dažādi jautājumi. 19577

## Latvijas skautu centrālās organizācijas

### Centrālā pārvalde

sasauc 1939. g. 31. oktobrī, plkst. 15, Rīgā, Jāņa Asara ielā 5, Žēlsirdīgo māsu skolas telpās,

## organizācijas pilnvarnieku sapulci.

- Sapulces gaita:
- 1) sapulces vadītāja vēlēšanas;
  - 2) Latvijas skautu centrālās organizācijas darbības pārskats;
  - 3) bilance un budžeta izpildījums;
  - 4) centrālās revīzijas komisijas vēlēšanas;
  - 5) vēlēšanas; 19441
  - 6) dažādas lietas. 19441
- Latvijas skautu priekšn. J. Pone.

## Latvijas techn. darbinieku biedr.

likvidācijas valde paziņo, ka ar 1939. g. 15. septembrī šī biedrība uzsākusi likvidāciju, un uzaicina visas personas, kam būtu kādas prasības pret biedrību, pieteikt tās 2 mēnešu laikā pēc šī sludinājuma ieviešanas dienas „Valdības Vēstnesī“, Rīgā, Grēcinieku ielā 22, 1. dz., otrdienas no plkst. 19—20. Likvidācijas valde.

## Latvijas jūrnieku savienības likvidators

uzaicina šīs biedrības mantas turētājus, debitorus, kreditorus un citas ieinteresētās personas 2 mēnešu laikā pēc šī sludinājuma ieviešanas dienas „Valdības Vēstnesī“ pieteikt savas prasības, nokārtot parādus un nodot biedrības mantu likvidatoram Aleksandram Jēgeram, Rīgā, 13. janvāra ielā 3, 402. istabā, darbdienu no plkst. 14—16. Termiņā nepieteiktās tiesības un prasības atzīs par dzēstām, bet nepieteiktos parādniekus un mantu turētājus sauks pie atbildības. Likvidators A. Jēgers.

## Latvijas universitātes žīdu juristu biedrības likvidators

uzaicina biedrības mantas turētājus, debitorus, kreditorus u. c. ieinteresētās personas pieteikties 2 mēnešu laikā pēc šī sludinājuma ieviešanas dienas „Vald. Vēstn.“ likvidatoram Sabiedrisko lietu ministrijas 307. istabā. Laikā nepieteiktās tiesības un prasības zaudēs spēku. 19447

### Likvidators.

## Slēgtās Grotružu lauksaimn. māstņu koplīetošanas biedr. likvidators,

pamatojoties uz Likuma par kopdarbības sabiedrībām un to savienībām 148. p. un 150. p., uzaicina visus šīs sabiedrības kreditorus pieteikt viņam savus prasījumus 1 mēneša laikā pēc šī sludinājuma ieviešanas dienas „Valdības Vēstnesī“; tāpat uzaicina visus izpildu organus nodot prasījumus, pēc kuriem piedzišana pret šo sabiedrību jau uzsākta. Laikā nepieteiktie prasījumi zaudēs savu spēku. Rīgā, 1939. g. 13. oktobrī. Likvidators A. Plūmītis, Rīgā, Reimera ielā 1, 20. dz.

## Autosatiksmē DAUGAVPILS — VILKUMIESTS

no š. g. 1. oktobra.

Pirmdienās, trešdienās un piektdienās:			
plkst. 8.20	16.—	atiet	Daugavpils
8.40	16.20	↓	12. kilometrs
9.—	16.40	pien.	Vilkumiests
Svētdienās:			
plkst. 9.—	16.—	atiet	Daugavpils
9.20	16.20	↓	12. kilometrs
9.40	16.40	pien.	Vilkumiests

## Autosatiksmē Daugavpils — Priedaine

no š. g. 1. oktobra.

Ikdienas:	plkst. 18.—	atiet	Daugavpils	pien. 7.50
	18.30	↓	Skrudaliena	↑ 7.20
	18.50	↓	Saliena	↑ 7.—
	19.15	pien.	Kaplava	atiet 6.30

19110 Autosatiksmes uzņēmējs Fr. Lasenbergs.

## Krāslavas stac. - Krāslavas autosatiksmes līnijas braucienu saraksts:

Ikdienas, izņemot svētdienas:			
	no Krāslavas stac.	plkst. 7.45	20.50
	no Krāslavas pils.	„ 6.—	11.40

19094 Uzņēmējs G. Tucholka.

## 1) Livānu stac.-Preiļu autobusu līnijas

no š. g. 1. oktobra braucienu saraksts.

Ikdienas, izņemot pirmdienas un piektdienas:			
Plkst. 20.20	atiet	Livānu stac.	pienāk 20.15
20.40	↓	Rožanova	↑ 19.55
21.15	↓	Znotiņi	↑ 19.30
21.35	pienāk	Preiļi	atiet 19.—

## 2) Aglonas stac.-Aglona.

Ikdienas: no Aglonas stacijas plkst. 17.50